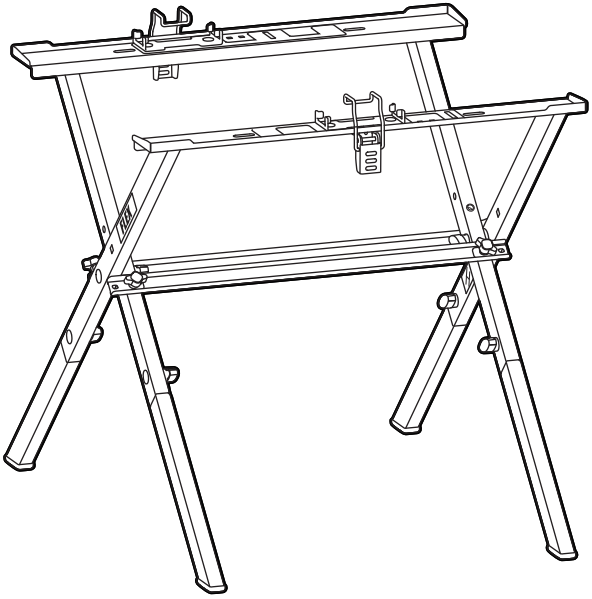
FLEX

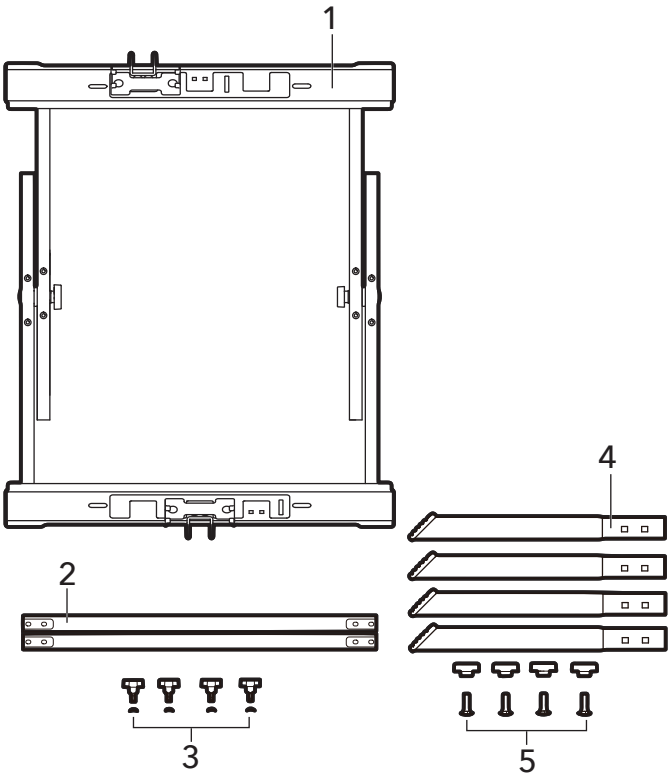
ELEKTROWERKZEUGE

WB TS

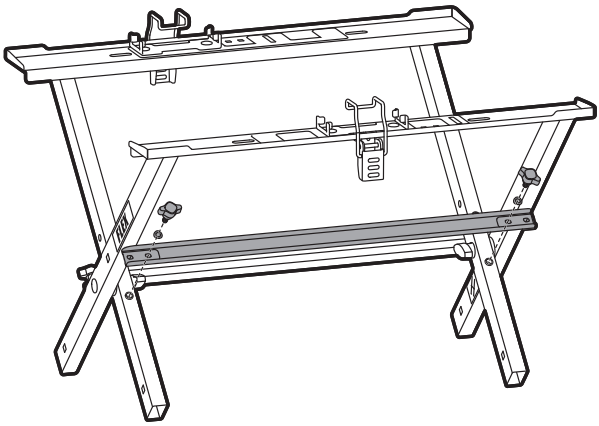


de Originalbetriebsanleitung 5
en Original operating instructions 8
fr Notice d'instructions d'origine 11
it Istruzioni per l'uso originali 14
es Instrucciones de funcionamiento originales 17
pt Instruções de serviço originais 20
nl Originele gebruiksaanwijzing 23
da Originale driftsvejledning 26
no Originale driftsanvisningen 29
sv Originalbruksanvisning 32
fi Alkuperäinen käyttöohjekirja 35
el Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού 38
tr Orijinal işletme kılavuzu 41
pl Instrukcja oryginalna 44
hu Eredeti üzemeltetési útmutató 47
cs Originální návod k obsluze 50
sk Originálny návod na obsluhu 53
hr Originalna uputa za rad 56
sl Izvirno navodilo za obratovanje 59
ro Instrucţiuni de funcţionare originale 62
bg Оригинално упътване за експлоатация 65
ru Оригинальная инструкция по эксплуатации 68
et Originaalkasutusjuhend 71
lt Originali naudojimo instrukcija 74
lv Lietošanas pamācības oriģināls 77
ar ترجمة لإرشادات التشغيل الأصلية 80

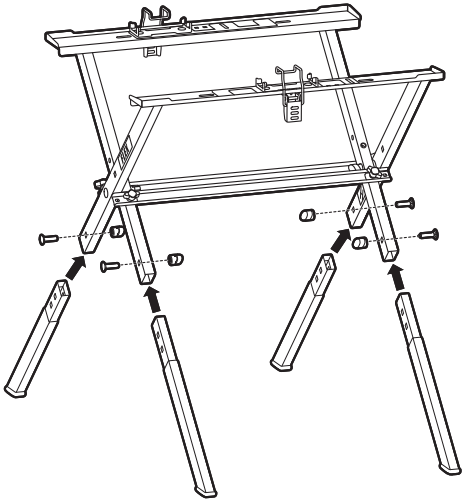
A



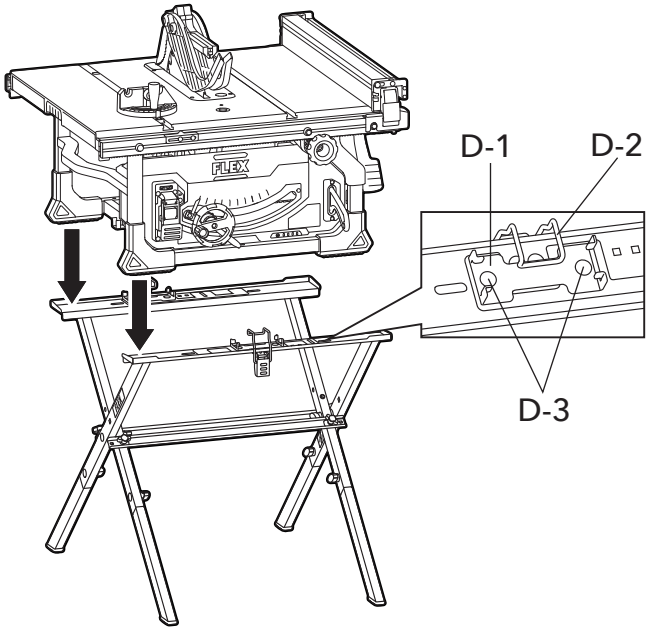
B



C



D



In diesem Handbuch verwendete Symbole

⚠ ***WARNUNG!***
Kennzeichnet eine drohende Gefahr. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

⚠ ***VORSICHT!***
Kennzeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.

i ***ANMERKUNG***
Kennzeichnet Anwendungstipps und wichtige Informationen.

Symbole am Arbeitstisch



Lesen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs die Bedienungsanleitung!

Zu Ihrer Sicherheit

⚠ ***WARNUNG!***
Der Arbeitstisch für Tischkreissägen darf nur
- *bestimmungsgemäß und*
- *in einwandfreiem Zustand verwendet werden.*

Mängel, die die Sicherheit beeinträchtigen, müssen unverzüglich behoben werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Tischkreissägen-Arbeitstisch ist
- für den Einsatz in Industrie und Handwerk,
- zur Verwendung mit der FLEX Tischkreissäge vorgesehen.

Sicherheitshinweise für den Tischkreissägen-Arbeitstisch

- **Montieren Sie alle für diesen Arbeitstisch erforderlichen Befestigungselemente vollständig und ziehen Sie sie fest. Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungselemente gemäß der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Montageanleitung angebracht und angezogen sind.** Ein nicht befestigter Arbeitstisch ist instabil und kann sich während des Gebrauchs verschieben und schwere Verletzungen verursachen.
- **Dieser Tischkreissägen-Arbeitstisch ist nur für die Verwendung mit der FLEX Tischkreissäge TS 92 18-EC konzipiert.** Die Verwendung des Arbeitstisches mit anderen Produkten kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Schalten Sie die Tischkreissäge aus und trennen Sie sie vom Akku, bevor Sie sie auf dem Arbeitstisch montieren.** Durch unbeabsichtigtes Anlaufen während der Montage kann es zu Verletzungen kommen.
- **Stellen Sie vor dem Betrieb sicher, dass die gesamte Einheit auf einer festen, ebenen und flachen Fläche steht.** Es kann zu schweren Verletzungen kommen, wenn das Werkzeug instabil ist und umkippt.
- **Stellen Sie sich niemals auf die Tischkreissäge oder deren Arbeitstisch und verwenden Sie den Tisch niemals als Leiter oder Gerüst.** Wenn die Tischkreissäge umkippt oder das Schneidzubehör versehentlich berührt wird, kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- **Benutzen Sie diesen Arbeitstisch nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.** Wenn der Arbeitstisch zu einem anderen als seinem bestimmungsgemäßen Zweck verwendet wird, kann es zu Verletzungen und Sachschäden kommen.
- **Um das Verletzungsrisiko zu verringern, halten Sie Ihre Finger von den Stellen fern, an denen die Standbeine einknicken.** Zwischen den Standbeinen des Tischkreissägen-Arbeitstisches können Finger eingeklemmt werden.

Übersicht (Abbildung A)

Die Nummerierung der Produkteigenschaften bezieht sich auf die Seite mit der Geräteabbildung.

1. **Arbeitstisch-Unterbaugruppe**
2. **Querstange**
3. **M6x12 Flügelschrauben- und Unterlegscheibensatz**
4. **Verstellbares Standbein**
5. **M8x30 Flügelmuttern- und Schraubensatz**

Zusammenbau

⚠ ***WARNUNG!***

Nehmen Sie stets den Akku aus der Säge, bevor Sie die Säge auf dem Arbeitstisch montieren, um einen ungewollten Anlauf des Geräts zu verhindern.

Auspacken und Inhalt kontrollieren

⚠ ***WARNUNG!***

Sollten Teile fehlen, montieren Sie die Tischkreissäge erst, wenn die fehlenden Teile wieder vorhanden und korrekt montiert sind.

- Packen Sie den Tischkreissägen-Arbeitstisch und alle losen Teile vorsichtig aus.
- Untersuchen Sie alle Teile, um sicherzustellen, dass sie während des Transports nicht beschädigt wurden.
- Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich an Ihren Händler, um diese zu ersetzen, bevor Sie versuchen, den Arbeitstisch zusammenzubauen.
- Wenn der Arbeitstisch ausgepackt wird, ist er werkseitig auf die FLEX Tischkreissäge TS 92 18-EC eingestellt.

Artikel	Beschreibung	Menge
1	Arbeitstisch-Unterbaugruppe	1
2	Querstange	2
3	M6x12 Flügelschrauben- und Unterlegscheibensatz	4
4	Verstellbares Standbein	4
5	M8x30 Flügelmuttern- und Schraubensatz	4

Anbringen der Querstange (siehe Abbildung B)

- Legen Sie die Arbeitstisch-Unterbaugruppe (1) auf den Boden.
- Legen Sie die Querstange (2) auf die Arbeitstisch-Unterbaugruppe und richten Sie dabei die Löcher in den Stangen mit den Positionierungslöchern auf der Arbeitstisch-Unterbaugruppe aus.
- Setzen Sie die Unterlegscheiben auf die M6x12-Flügelschrauben (3) und schrauben Sie die Schrauben fest in die Positionierungslöcher.
- Drehen Sie den Arbeitstisch um und befestigen Sie die andere Querstange (2) auf die gleiche Weise auf der anderen Seite.

Montage der verstellbaren Standbeine (siehe Abbildung C)

- Setzen Sie die vier verstellbaren Standbeine (4) in die entsprechenden Stellen in die Arbeitstisch-Unterbaugruppe (1) ein.
- Richten Sie die Löcher in jedem Standbein (4) mit den Löchern in der Arbeitstisch-Unterbaugruppe (1) aus.
- Stecken Sie die M8x30-Schrauben (5) durch die Standbeine/Arbeitstisch-Unterbaugruppe und ziehen Sie sie mit Flügelmuttern fest.
- Die Höhe des klappbaren Tischkreissägen-Arbeitstisches kann mithilfe der beiden Löcher (C-1) an jedem Standbein eingestellt werden.

TIPP: Der Arbeitstisch kann anfangs uneben sein, ziehen Sie die Flügelmuttern an den Standbeinen deshalb nicht gleich fest. Ziehen Sie die vier Flügelmuttern fest an, sobald alle verstellbaren Standbeine auf die gleiche Höhe eingestellt sind.

Säge am Arbeitstisch montieren (siehe Abbildung D)

- Klappen Sie den Arbeitstisch auseinander.
- Stellen Sie die Tischkreissäge auf den Arbeitstisch.
- Sobald die Basis der Tischkreissäge vollständig ausgerichtet ist, verriegeln Sie die beiden Haken (D-2) und fixieren Sie die Tischkreissäge. Wenn die Tischsäge und die Haken (D-2) falsch ausgerichtet sind, stellen Sie die beiden Muttern (D-3) an der U-förmigen Hakenhalterung (D-1) auf einer Seite mit einem Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) ein und passen Sie die Position der U-förmigen Hakenhalterung (D-1) leicht an. Nachdem die Position angepasst wurde, ziehen Sie die Muttern (D-3) fest.
- Dieser Tischkreissägen-Arbeitstisch ist für einen einfachen Transport konzipiert. Wenn eine Tischkreissäge auf dem Arbeitstisch montiert ist, entfernen Sie die Säge und klappen Sie den Arbeitstisch zusammen.

Wartung und Pflege

⚠ ***WARNUNG!***
Um das Verletzungsrisiko zu verringern, überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungselemente gemäß der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Montageanleitung angebracht und eingestellt sind.

Reinigung

- Verwenden Sie saubere Lappen zum Entfernen von Schmutz, Staub, Öl, Fett usw.

Ersatzteile und Zubehör

Sonstiges Zubehör, insbesondere Werkzeuge und Polierhilfen, siehe Kataloge der Hersteller. Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten finden Sie auf unserer Homepage:
www.flex-tools.com
Die Anleitung ist auch auf
www.flex-tools.com verfügbar.

Entsorgungshinweise

Rohstoffrückgewinnung anstatt Abfallentsorgung.
Geräte, Zubehör und Verpackungen sollten umweltfreundlich recycelt werden. Kunststoffteile werden je nach Materialart für das Recycling gekennzeichnet.

i ***ANMERKUNG***
Über entsprechende Entsorgungsmöglichkeiten gibt der Fachhandel Auskunft!

Haftungsausschluss

Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn aufgrund von Betriebsunterbrechungen, die durch das Produkt oder durch ein unbrauchbares Produkt verursacht werden. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts oder durch die Verwendung des Geräts mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.

Symbols used in this manual

⚠ ***WARNING!***
Denotes impending danger. Non-observance of this warning may result in death or extremely severe injuries.

⚠ ***CAUTION!***
Denotes a possibly dangerous situation. Non-observance of this warning may result in slight injury or damage to property.

i ***NOTE***
Denotes application tips and important information.

Symbols on the work bench



Before switching on the power tool, read the operating manual!

For your safety

⚠ ***WARNING!***
The table saw work bench may be used only
– *as intended,*
– *in perfect working order.*
Faults which impair safety must be repaired immediately.

Intended use

This table saw work bench is intended
– for commercial use in industry and trade,
– for use with FLEX table saw.

Safety instructions for table saw work bench

- **Fully assemble and tighten all the fasteners required for this work bench. Periodically check that all fasteners are attached and tightened according to the assembly instructions included in this manual.** A loose work bench is unstable and may shift during use and cause serious injury.
- **This table saw work bench is designed to only be used with FLEX table saw TS 92 18-EC.** Using the work bench with any other product may result in serious personal injuries.
- **Turn the table saw switch off and disconnect it from battery before mounting to the work bench.** Unintended startup during assembly can cause injury.
- **Before operating make sure the entire unit is placed on a solid, flat, level surface.** Serious injury could occur if tool is unstable and tips.
- **Never stand on the table saw or its work bench or use as ladder or scaffolding.** Serious injury could occur if the table saw is tipped or the cutting accessory is accidentally contacted.
- **Use this work bench only as intended.** Unintended use may result in personal injury and property damage.
- **To reduce the risk of injury, keep your fingers out of the areas where the legs will fold.** Fingers can be pinched between the legs of the table saw work bench.

Overview (Figure A)

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

1. **Work bench subassembly**
2. **Cross bar**
3. **M6x12 wing bolt &washer set**
4. **Adjustable leg**
5. **M8x30 wing nut & bolt set**

Assembly

⚠ ***WARNING!***
Avoid unintentional starting of the machine, before mounting the saw to the work bench, always remove the battery from the saw.

Unpacking and checking contents

⚠ ***WARNING!***
If any parts are missing, do not put the table saw on until the missing parts are obtained and are installed correctly.

- Carefully unpack the table saw work bench and all loose items from the carton.
- Examine all parts to make sure that parts have not been damaged during shipping.
- If any parts are missing or damaged, contact your dealer to replace them before attempting to assemble the work bench.

- When the work bench is taken out of the carton, it is factory set to fit FLEX table saw TS 92 18-EC.

Item	Description	Qty.
1	Work bench subassembly	1
2	Cross bar	2
3	M6x12 wing bolt &washer set	4
4	Adjustable leg	4
5	M8x30 wing nut & bolt set	4

Attaching the cross bar (see figure B)

- Lay the work bench subassembly (1) on the ground.
- Place the cross bar (2) on the work bench subassembly, aligning the holes on the bars with the positioning holes on the work bench subassembly.
- Place the washers onto M6x12 wing bolts (3) and tightly screw the bolts into positioning holes.
- Flip the work bench and attach the other crossbar (2) on the other side in the same way.

Assembling the adjustable legs (see figure C)

- Insert the four adjustable legs (4) into the matching locations on the work bench subassembly (1).
- Align the holes in each leg (4) with the holes in the work bench subassembly (1).
- Insert the M8x30 bolts (5) through the legs/ work bench subassembly and tighten them with wing nuts.
- The height of the folding table saw work bench can be adjusted through the two holes (C-1) on each leg.

TIP: the work bench may be uneven at first, do not tighten the wing nuts on the legs right away. Securely tighten the four wing nuts once the adjustable legs are all aligned properly.

Mounting the saw to the work bench (see figure D)

- Unfold the work bench to the open position.
- Place the table saw onto the work bench.
- Once the table saw base is fully aligned, latch the two hooks (D-2) and lock the table saw into place. If the table saw and the hooks (D-2) are misaligned, adjust the two nuts (D-3) on the U-shape hook holder (D-1) on one side by a wrench (not included) and adjust the position of the U-shape hook holder (D-1) slightly. After the position is adjusted, tighten the nuts (D-3).
- This table saw work bench is designed for easy transport. If a table saw is mounted on the work bench, remove the saw and fold up the work bench.

Maintenance and care

WARNING!

To reduce the risk of injury, periodically check that all fasteners are attached and adjusted according to the assembly instructions included in this manual.

Cleaning

- Use a clean cloth to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

Spare parts and accessories

For other accessories, in particular tools and polishing aids, see the manufacturer's catalogues.

Exploded drawings and spare-part lists can be found on our homepage:
www.flex-tools.com

The instruction can also be available on **www.flex-tools.com.**

Disposal information

Raw material recovery instead of waste disposal.

Device, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner. Plastic parts are identified for recycling according to material type.

NOTE

Please ask your dealer about disposal options!

Exemption from liability

The manufacturer and his representative are not liable for any damage and lost profit due to interruption in business caused by the product or by an unusable product.

The manufacturer and his representative are not liable for any damage which was caused by improper use of the product or by use of the product with products from other manufacturers.

Symboles utilisés dans ce manuel

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Indique un danger imminent. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ***ATTENTION !***
Indique une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

i ***REMARQUE***
Indique des conseils et des informations importantes.

Symboles figurant sur l'établi



Avant de mettre l'outil électrique en marche, lisez le mode d'emploi !

Consignes de sécurité

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
L'établi de la scie sur table ne peut être utilisé
- *qu'aux fins prévues, et*
- *en parfait état de fonctionnement.*

En cas de défaillances pouvant compromettre la sécurité, l'appareil doit être réparé immédiatement.

Utilisation prévue

Cet établi de scie sur table est destiné à
- usage commercial dans les secteurs de l'industrie et du commerce,
- être utilisé avec la scie sur table FLEX.

Consignes de sécurité pour l'établi de scie sur table

- **Assemblez et serrez l'ensemble des fixations nécessaires à cet établi. Vérifiez régulièrement que toutes les fixations sont fixées et serrées conformément aux instructions de montage incluses dans le présent mode d'emploi.** Un établi mal fixé sera instable et risquera de bouger pendant l'utilisation et de causer des blessures graves.
- **Cet établi est conçu pour être utilisé uniquement avec la scie sur table FLEX TS 92 18-EC.** L'utilisation de l'établi avec tout autre produit peut entraîner de graves blessures.
- **Éteignez la scie sur table et débranchez-la de la batterie avant de la monter sur l'établi.** Un démarrage involontaire pendant le montage peut causer des blessures.
- **Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que l'ensemble de l'appareil est placé sur une surface solide, plane et horizontale.** Des blessures graves peuvent se produire si l'outil est instable et bascule.
- **Ne vous tenez jamais debout sur la scie sur table ou son établi, et ne l'utilisez en aucun cas comme échelle ou échafaudage.** Des blessures graves peuvent survenir si la scie sur table est renversée ou en cas de contact accidentel avec l'accessoire de coupe.
- **N'utilisez cet établi que de la manière prévue.** Une utilisation non intentionnelle peut entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels.
- **Afin de réduire le risque de blessure, gardez vos doigts à distance des zones où les pieds vont se plier.** Les doigts peuvent être pincés entre les pieds de l'établi de la scie sur table.

Vue d'ensemble (Figure A)

La numérotation des parties du produit fait référence à l'illustration de l'appareil sur la page des schémas.

1. **Sous-ensemble de l'établi**
2. **Barre transversale**
3. **Jeu de boulons à oreilles et de rondelles M6x12**
4. **Pied réglable**
5. **Jeu d'écrous et de boulons à oreilles M8x30**

Installation

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Évitez tout démarrage involontaire de la machine : avant de monter la scie sur l'établi, retirez toujours la batterie de la scie.

Déballage et vérification du contenu

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Si des pièces sont manquantes, n'allumez pas la scie sur table avant d'avoir obtenu ces pièces et de les avoir installées correctement.

- Déballez soigneusement l'établi de la scie sur table et tous les articles en vrac du carton.
- Examinez l'ensemble des pièces pour vous assurer qu'elles n'ont pas été endommagées pendant le transport.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contactez le magasin d'achat pour les faire remplacer avant d'essayer d'assembler l'établi.
- Lorsque l'établi est déballé, il est réglé en usine pour s'adapter à la scie sur table FLEX TS 92 18-EC.

Article	Description	Qté
1	Sous-ensemble de l'établi	1
2	Barre transversale	2
3	Jeu de boulons à oreilles et de rondelles M6x12	4
4	Pied réglable	4
5	Jeu d'écrous et de boulons à oreilles M8x30	4

Fixation de la barre transversale (voir figure B)

- Posez le sous-ensemble de l'établi (1) sur le sol.
- Placez la barre transversale (2) sur le sous-ensemble de l'établi, en alignant les trous des barres avec les trous de positionnement du sous-ensemble de l'établi.
- Placez les rondelles sur les boulons à oreilles M6x12 (3) et vissez à fond les boulons dans les trous de positionnement.
- Retournez l'établi et fixez l'autre barre transversale (2) de l'autre côté de la même manière.

Assemblage des pieds réglables (voir figure C)

- Insérez les quatre pieds réglables (4) dans les emplacements correspondants du sous-ensemble de l'établi (1).
- Alignez les trous de chaque pied (4) avec les trous du sous-ensemble de l'établi (1).
- Insérez les boulons M8x30 (5) dans les trous des pieds et du sous-ensemble de l'établi et serrez-les avec des écrous à oreilles.
- La hauteur de l'établi pliant peut être ajustée via les deux trous (C-1) de chaque pied.

CONSEIL : l'établi peut être bancal dans un premier temps, ne serrez pas tout de suite les écrous à oreilles sur les pieds. Serrez à fond les quatre écrous à oreilles une fois que les pieds réglables sont tous correctement alignés.

Montage de la scie sur l'établi (voir figure D)

- Dépliez l'établi en position ouverte.
- Placez la scie sur l'établi.
- Une fois que la base de la scie sur table est complètement alignée, verrouillez les deux crochets (D-2) et verrouillez la scie en place. Si la scie sur table et les crochets (D-2) sont mal alignés, ajustez les deux écrous (D-3) sur le porte-crochet en U (D-1) d'un côté à l'aide d'une clé (non incluse) et ajustez légèrement la position du porte-crochet en U (D-1). Une fois la position ajustée, serrez les écrous (D-3).
- Cet établi de scie sur table est conçu pour un transport facile. Si une scie sur table est montée sur l'établi, retirez-la et repliez l'établi.

Maintenance et entretien

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Afin de réduire le risque de blessures, vérifiez régulièrement que tous les éléments de fixation sont montés et ajustés selon les consignes de montage indiquées dans ce manuel.

Nettoyage

- Utilisez un chiffon propre pour enlever les saletés, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

Pièces de rechange et accessoires

Pour les autres accessoires, en particulier les outils et les accessoires de polissage, consultez les catalogues du fabricant.
Vous trouverez des dessins éclatés et des listes de pièces de rechange sur notre site internet :
www.flex-tools.com
Le mode d'emploi est aussi disponible sur **www.flex-tools.com**.

Informations relatives à l'élimination des déchets

Récupération des matières premières à la place de l'élimination des déchets.
L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés dans le respect de l'environnement. Les pièces en plastique sont identifiées pour le recyclage selon le type de matériau.

REMARQUE
N'hésitez pas à demander à votre revendeur des informations concernant l'élimination du produit !

Exemption de responsabilité

Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les gains manqués liés à l'interruption des activités causée par le produit ou un produit inutilisable.
Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages liés à une mauvaise utilisation du produit ou à une utilisation avec des produits provenant d'autres fabricants.

Simboli utilizzati in questo manuale

⚠ ***AVVERTENZA!***
Indica un pericolo imminente. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di morte o lesioni gravi.

⚠ ***ATTENZIONE!***
Indica una situazione potenzialmente pericolosa. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni lievi o danni materiali.

i ***NOTA***
Indica suggerimenti per l'uso e informazioni importanti.

Simboli sul banco di lavoro



Prima di usare l'utensile elettrico, leggere il manuale di istruzioni.

Per la propria sicurezza

⚠ ***AVVERTENZA!***
Questo banco di lavoro per sega da banco deve essere utilizzato esclusivamente:
– *Per gli scopi previsti*
– *Se perfettamente funzionante.*
Eventuali difetti che ne compromettono la sicurezza devono essere immediatamente corretti.

Destinazione d'uso

Questo banco di lavoro per sega da banco è progettato:
– Per l'uso in ambito industriale e commerciale.
– Per l'uso con una sega da banco FLEX.

Avvertenze di sicurezza specifiche per banchi di lavoro per sega da banco

- **Assemblare e serrare tutti i dispositivi di fissaggio necessari per questo banco di lavoro. Per ridurre il rischio di lesioni, verificare periodicamente che tutti i dispositivi di fissaggio siano assemblati e serrati come indicato alla sezione "Assemblaggio" di questo manuale.** Un banco di lavoro allentato è instabile e può spostarsi durante l'uso, con il rischio di lesioni gravi.
- **Questo banco di lavoro per sega da banco è progettato esclusivamente per l'uso con la sega da banco FLEX TS 92 18-EC.** L'uso del banco di lavoro con altri prodotti comporta il rischio di lesioni gravi.
- **Spegnere la sega da banco e scollegarla dalla batteria prima di fissarla al banco di lavoro.** L'avvio accidentale durante l'assemblaggio comporta il rischio di lesioni.
- **Prima dell'uso, assicurarsi che l'interna unità sia posizionata su una superficie solida, piana e a livello.** Se l'utensile è instabile e si ribalta può causare lesioni gravi.
- **Non salire sulla sega da banco o sul suo banco di lavoro e non usarli come scale o impalcature.** La caduta della sega da banco o il contatto con l'accessorio di taglio comportano il rischio di lesioni gravi.
- **Usare questo banco di lavoro esclusivamente per gli scopi previsti.** L'uso improprio comporta il rischio di danni e infortuni.
- **Per ridurre il rischio di infortuni, tenere le dita lontane dall'area in cui le gambe del banco si piegano.** Le dita potrebbero rimanere schiacciate tra le gambe del banco di lavoro.

Descrizione del prodotto (figura A)

I numeri accanto ai componenti fanno riferimento all'illustrazione del prodotto nella pagina delle figure.

1. **Struttura principale**
2. **Traversa**
3. **Set rondella e bullone ad alette M6x12**
4. **Gamba regolabile**
5. **Set bullone e dado a farfalla M8x30**

Assemblaggio

⚠ ***AVVERTENZA!***
Per evitare il rischio di avvio accidentale, rimuovere la batteria dalla sega da banco prima di fissarla al banco di lavoro.

Contenuto dell'imballaggio

⚠ ***AVVERTENZA!***
In caso di componenti mancanti, non usare il banco di lavoro finché tali componenti non sono stati recuperati e installati correttamente.

- Estrarre con attenzione il banco di lavoro e tutti gli altri componenti dall'imballaggio.
- Ispezionare tutti i componenti per assicurarsi che non abbiano subito danni durante il trasporto.
- In caso di componenti assenti o danneggiati, contattare il rivenditore per la sostituzione prima di tentare di assemblare il banco di lavoro.
- Questo banco di lavoro è progettato per essere usato con la sega da banco FLEX TS 92 18-EC.

N. parte	Descrizione	Q.tà
1	Struttura principale	1
2	Traversa	2
3	Set rondella e bullone ad alette M6x12	4
4	Gamba regolabile	4
5	Set bullone e dado a farfalla M8x30	4

Fissaggio della traversa (figura B)

- Posizionare la struttura principale (1) sul pavimento.
- Posizionare una traversa (2) sulla struttura principale, allineando i fori sulla traversa con i fori di posizionamento sulla struttura principale.
- Inserire le rondelle sui bulloni ad alette M6x12 (3) e serrare i bulloni nei fori di posizionamento.
- Voltare il banco di lavoro e fissare l'altra traversa (2) sull'altro lato nello stesso modo.

Assemblaggio delle gambe regolabili (figura C)

- Inserire le quattro gambe regolabili (4) nei punti corrispondenti sulla struttura principale (1).
- Allineare i fori su ciascuna gamba (4) con i fori sulla struttura principale (1).
- Inserire i bulloni M8x30 (5) attraverso le gambe e la struttura principale e serrarli con i dadi a farfalla.
- L'altezza del banco di lavoro può essere regolata con i due fori (C-1) su ciascuna gamba.

SUGGERIMENTO: il banco di lavoro potrebbe essere instabile all'inizio; pertanto, non serrare subito i dadi a farfalla delle gambe. Serrare i quattro dadi a farfalla dopo aver allineato correttamente tutte le gambe.

Fissaggio della sega al banco di lavoro (figura D)

- Aprire il banco di lavoro.
- Posizionare la sega da banco sul banco di lavoro.
- Quando la base della sega da banco è perfettamente allineata, fissare i due ganci (D-2) e bloccare la sega da banco in posizione. Se la sega da banco e i ganci (D-2) non sono allineati, regolare i due dadi (D-3) sul supporto a U del gancio (D-1) da un lato con una chiave (non inclusa), quindi regolare leggermente la posizione del supporto a U del gancio (D-1). Dopo aver regolato la posizione, serrare i dadi (D-3).
- Questo banco di lavoro per sega da banco è progettato per essere facile da trasportare. Se sul banco di lavoro è fissata una sega da banco, rimuovere la sega e chiudere il banco di lavoro.

Pulizia e manutenzione

⚠ ***AVVERTENZA!***
Per ridurre il rischio di lesioni, verificare periodicamente che tutti i dispositivi di fissaggio siano assemblati e regolati come indicato alla sezione "Assemblaggio" di questo manuale.

Pulizia

- Usare un panno pulito per rimuovere sporcizia, polvere, olio, grasso, ecc.

Parti di ricambio e accessori

Ulteriori accessori, in particolare per forare e lucidare, sono disponibili nei cataloghi del costruttore.
Le viste esplose e l'elenco delle parti di ricambio sono disponibili sul nostro sito web:
www.flex-tools.com
Le istruzioni sono disponibili anche sul sito web
www.flex-tools.com.

Informazioni sullo smaltimento

Riciclare le materie prime invece di smaltirle insieme ai rifiuti.

L'apparecchio, gli accessori e i materiali di imballaggio devono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Le parti in plastica sono riciclabili in base al tipo di materiale.

NOTA

Rivolgersi al rivenditore per informazioni sullo smaltimento.

Esonero dalla responsabilità

Il costruttore e il suo rappresentante non sono responsabili per danni e mancato profitto a causa dell'interruzione dell'attività commerciale dovuta al prodotto o a un prodotto inutilizzabile.
Il costruttore e il suo rappresentante non sono responsabili per danni causati dall'uso improprio del prodotto o dall'uso del prodotto con accessori di altri costruttori.

Símbolos utilizados en este manual

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Indica un peligro inminente. Si no se tiene en cuenta esta advertencia puede producirse la muerte o lesiones muy graves.

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***
Indica la posibilidad de una situación de peligro. Si no se tiene en cuenta esta advertencia pueden producirse lesiones leves o daños materiales.

i ***NOTA***
Indica consejos de aplicación e información importante.

Símbolos en el banco de trabajo



¡Antes de encender la herramienta eléctrica, lea el manual de instrucciones!

Por su seguridad

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
El banco de trabajo de la sierra de mesa solo puede utilizarse
– *del modo previsto,*
– *en perfecto estado de funcionamiento.*
Los fallos que afecten a la seguridad deben repararse inmediatamente.

Uso previsto

Este banco de trabajo para sierra de mesa está destinado
– para uso comercial en la industria y el comercio,
– para utilizar con la sierra de mesa FLEX.

Instrucciones de seguridad para el banco de trabajo para sierra de mesa

- **Monte todos los elementos de sujeción necesarios para este banco de trabajo y apriételos completamente. Compruebe periódicamente que todos los elementos de sujeción estén instalados y apretados de acuerdo con las instrucciones de montaje que se incluyen en este manual.** Un banco de trabajo suelto es inestable y puede desplazarse durante el uso y causar lesiones graves.
- **Este banco de trabajo para sierra de mesa está diseñado para utilizarse únicamente con la sierra de mesa FLEX TS 92 18-EC.** La utilización del banco de trabajo con cualquier otro producto puede provocar lesiones personales graves.
- **Apague la sierra de mesa con el interruptor y desconéctela de la batería antes de montarla en el banco de trabajo.** Una puesta en marcha involuntaria durante el montaje puede causar lesiones.
- **Antes de ponerlo en funcionamiento, asegúrese de que todo el aparato está colocado sobre una superficie sólida, plana y nivelada.** Pueden producirse lesiones graves si la herramienta es inestable y se vuelca.
- **No se suba nunca a la sierra de mesa ni a su banco de trabajo, ni los use como escalera o andamio.** Podrían producirse lesiones graves si la sierra de mesa se inclina o en caso de contacto accidental con el accesorio de corte.
- **Utilice este banco de trabajo sólo como está previsto.** El uso de un modo no previsto puede provocar lesiones personales y daños materiales.
- **Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga los dedos alejados de las zonas donde se pliegan las patas.** Los dedos pueden quedar atrapados entre las patas del banco de trabajo de la sierra de mesa.

Vista general (figura A)

La numeración de los elementos del producto se refiere a la ilustración de la herramienta en la página de gráficos.

1. **Subconjunto del banco de trabajo**
2. **Barra transversal**
3. **Juego de arandelas y tornillos de mariposa M6x12**
4. **Pata ajustable**
5. **Juego de tornillos y tuercas de mariposa M8x30**

Montaje

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Para evitar el arranque involuntario de la máquina, antes de montar la sierra en el banco de trabajo, retire siempre la batería de la sierra.

Sacar del embalaje y comprobar el contenido

⚠ ***AVVERTENZA!***

Si falta alguna pieza, no encienda la sierra de mesa hasta haber obtenido las piezas que faltan y haberlas instalado correctamente.

- Con cuidado, saque de la caja el banco de trabajo para sierra de mesa y todos los elementos sueltos.
- Examine todas las piezas para asegurarse de que no han sufrido daños durante el transporte.
- Si falta alguna pieza o está dañada, póngase en contacto con su distribuidor para sustituirla antes de intentar montar el banco de trabajo.
- Al sacar el banco de trabajo de la caja, viene ajustado de fábrica para adaptarse a la sierra de mesa FLEX TS 92 18-EC.

Artículo	Descripción	Cantidad
1	Subconjunto del banco de trabajo	1
2	Barra transversal	2
3	Juego de arandelas y tornillos de mariposa M6x12	4
4	Pata ajustable	4
5	Juego de tornillos y tuercas de mariposa M8x30	4

Instalación de la barra transversal (ver la figura B)

- Coloque el subconjunto del banco de trabajo (1) en el suelo.
- Coloque la barra transversal (2) en el subconjunto del banco de trabajo, alineando los orificios de las barras con los orificios de posicionamiento del subconjunto del banco de trabajo.
- Coloque las arandelas en los tornillos de mariposa M6x12 (3) y atornille firmemente los tornillos en los orificios de posicionamiento.
- Dé la vuelta al banco de trabajo e instale la otra barra transversal (2) en el otro lado de la misma manera.

Montaje de las patas ajustables (ver figura C)

- Inserte las cuatro patas ajustables (4) en los lugares correspondientes del subconjunto del banco de trabajo (1).
- Alinee los orificios de cada pata (4) con los orificios del subconjunto del banco de trabajo (1).
- Inserte los tornillos M8x30 (5) a través de las patas/del subconjunto del banco de trabajo y apriételos con tuercas de mariposa.
- La altura del banco de trabajo plegable para sierra de mesa puede ajustarse a través de los dos orificios (C-1) de cada pata.

CONSEJO: el banco de trabajo puede quedar irregular al principio, no apriete enseguida las tuercas de mariposa de las patas. Apriete firmemente las cuatro tuercas de mariposa una vez que las patas ajustables estén correctamente alineadas.

Montaje de la sierra en el banco de trabajo (ver figura D)

- Despliegue el banco de trabajo hasta la posición abierta.
- Coloque la sierra de mesa en el banco de trabajo.
- Cuando la base de la sierra de mesa esté completamente alineada, enganche los dos ganchos (D-2) y bloquee la sierra de mesa en su sitio. Si la sierra de mesa y los ganchos (D-2) están desalineados, ajuste las dos tuercas (D-3) del soporte del gancho en forma de U (D-1) en un lado con una llave (no incluida) y ajuste ligeramente la posición del soporte del gancho en forma de U (D-1). Una vez ajustada la posición, apriete las tuercas (D-3).
- Este banco de trabajo para sierra de mesa está diseñado para facilitar su transporte. Si hay una sierra de mesa montada en el banco de trabajo, retire la sierra y pliegue el banco de trabajo.

Mantenimiento y cuidado del producto

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Para reducir el riesgo de lesiones, compruebe periódicamente que todos los elementos de sujeción estén instalados y ajustados de acuerdo con las instrucciones de montaje que se incluyen en este manual.

Limpieza

- Utilice un paño limpio para eliminar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.

Piezas de recambio y accesorios

Para obtener información sobre otros accesorios, en particular herramientas y medios de pulido, consulte los catálogos del fabricante.
En nuestra página web encontrará planos de despiece y listas de recambios:
www.flex-tools.com
Las instrucciones también pueden consultarse en
www.flex-tools.com.

Información para la eliminación del producto

Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos.
Los dispositivos, accesorios y embalajes deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Las piezas de plástico están identificadas para el reciclaje según el tipo de material.

i ***NOTA***
¡Pregunte a su distribuidor las opciones de eliminación!

Exención de responsabilidad

El fabricante y su representante no son responsables de los daños y la pérdida de beneficio debido a la interrupción de la actividad causada por el producto o por un producto que no se pueda utilizar.
El fabricante y su representante no son responsables de los daños provocados por el uso indebido del producto o por el uso del mismo con productos de otros fabricantes.

Símbolos usados neste manual

⚠ ***AVISO!***
Existem perigos iminentes. O desrespeito por este aviso pode dar origem à morte ou a ferimentos extremamente graves.

⚠ ***CUIDADO!***
Existe a possibilidade de uma situação perigosa. O desrespeito por este aviso pode dar origem a ferimentos ligeiros ou danos patrimoniais.

i ***NOTA***
Existem dicas de utilização e informação importante.

Símbolos na bancada de trabalho



Antes de ligar a ferramenta elétrica, leia o manual de funcionamento!

Para sua segurança

⚠ ***AVISO!***
A bancada de trabalho com serra de mesa só pode ser usada
– *conforme previsto,*
– *num perfeito estado de funcionamento.*
As falhas que impeçam a segurança têm de ser reparadas imediatamente.

Utilização prevista

Esta bancada de trabalho com serra de mesa foi criada
– para um uso comercial na indústria e comércio,
– para ser usada com a serra de mesa FLEX.

Instruções de segurança da bancada de trabalho com serra de mesa

- **Monte por completo e aperte todos os fixadores necessários para esta bancada de trabalho. Verifique periodicamente se todos os fixadores estão fixados e apertados de acordo com as instruções de montagem incluídas neste manual.** Uma bancada de trabalho solta é instável e pode oscilar durante a utilização e causar ferimentos sérios.
- **Esta bancada de trabalho com serra de mesa foi criada para ser usada apenas com a serra de mesa FLEX TS 92 18-EC.** Usar a bancada de trabalho com outro produto pode dar origem a ferimentos sérios.
- **Desligue o interruptor da serra de mesa e retire a bateria antes de a montar na bancada de trabalho.** Um arranque sem intenção durante a montagem pode dar origem a ferimentos.
- **Antes da utilização, certifique-se de que toda a unidade é colocada numa superfície sólida, plana e nivelada.** Podem ocorrer ferimentos sérios se a ferramenta estiver instável e virar.
- **Nunca se coloque em cima da serra de mesa nem da bancada de trabalho, nem a use como escada ou andaime.** Podem ocorrer ferimentos sérios se a serra de mesa se virar ou se o acessório de corte tiver um contacto acidental.
- **Use esta bancada de trabalho apenas conforme previsto.** Uma utilização incorreta pode dar origem a ferimentos e danos patrimoniais.
- **Para reduzir o risco de ferimentos, mantenha os dedos afastados das áreas onde as pernas dobram.** Os dedos podem ficar presos entre as pernas da bancada de trabalho com serra de mesa.

Vista pormenorizada (Imagem A)

A numeração das funcionalidades do produto refere-se à imagem da máquina na página das imagens.

1. **Subconjunto del banco de trabajo**
2. **Barra transversal**
3. **Juego de arandelas y tornillos de mariposa M6x12**
4. **Pata ajustable**
5. **Juego de tornillos y tuercas de mariposa M8x30**

Montagem

⚠ ***AVISO!***
Evite arranques sem intenção da máquina. Antes da montagem da serra na bancada de trabalho, retire sempre a bateria da serra.

Retirar o conteúdo da caixa e verificá-lo

⚠ ***AVISO!***
Se houver peças em falta, não ligue a serra de mesa até obter e instalar as peças em falta corretamente.

- Retire cuidadosamente a bancada de trabalho com serra de mesa e todos os artigos soltos da caixa.
- Examine todas as peças para se certificar de que estas não ficaram danificadas durante o transporte.
- Se houver peças em falta ou danificadas, contacte o seu revendedor para as substituir antes de tentar montar a bancada de trabalho.
- Quando a bancada de trabalho for retirada da caixa, vem preparada de fábrica para encaixar a serra de mesa FLEX TS 92 18-EC.

Artigo	Descrição	Qde.
1	Subconjunto da bancada de trabalho	1
2	Barra cruzada	2
3	Conjunto do parafuso de asas M6x12 e anilha	4
4	Perna ajustável	4
5	Conjunto da porca de asas M8x30 e parafuso	4

Fixar a barra cruzada (consulte a Imagem B)

- Coloque o subconjunto da bancada de trabalho (1) no chão.
- Coloque a barra cruzada (2) no subconjunto da bancada de trabalho, alinhando os orifícios nas barras com os orifícios de posicionamento no subconjunto da bancada de trabalho.
- Coloque as anilhas nos parafusos de asa M6x12 (3) e enrosque bem os parafusos nos orifícios de posicionamento.
- Vire a bancada de trabalho e fixe a outra barra cruzada (2) no outro lado, do mesmo modo.

Montar as pernas ajustáveis (consulte a Imagem C)

- Insira as quatro pernas ajustáveis (4) nos respetivos locais no subconjunto da bancada de trabalho (1).
- Alinhe os orifícios em cada perna (4) com os orifícios no subconjunto da bancada de trabalho (1).
- Insira os parafusos M8x30 (5) através das pernas/subconjunto da bancada de trabalho, e aperte com as porcas de asa.
- A altura da bancada de trabalho com serra de mesa desmontável pode ser ajustada através dos dois orifícios (C-1) em cada perna.

DICA: A bancada de trabalho pode estar desnivelada no princípio. Não aperte logo as porcas de asa nas pernas. Aperte bem as quatro porcas de asa quando as pernas ajustáveis ficarem todas alinhadas corretamente.

Montar a serra na bancada de trabalho (consulte a Imagem D)

- Desdobre a bancada de trabalho para a posição de aberta.
- Coloque a serra de mesa na bancada de trabalho.
- Quando a base da serra de mesa ficar completamente alinhada, encaixe os dois ganchos (D-2) e fixe a serra de mesa no respetivo lugar. Se a serra de mesa e os ganchos (D-2) estiverem desalinhados, ajuste as duas porcas (D-3) no suporte do gancho em U (D-1) num lado com uma chave (não incluída), e ajuste ligeiramente a posição do suporte do gancho em U (D-1). Após a posição ter sido ajustada, aperte as porcas (D-3).
- Esta bancada de trabalho com serra de mesa foi criada para ser facilmente transportada. Se a serra de mesa estiver montada na bancada de trabalho, retire a serra e dobre a bancada de trabalho.

Cuidados e manutenção

⚠ ***AVISO!***
Para reduzir o risco de ferimentos, verifique periodicamente se todos os fixadores estão montados e ajustados de acordo com as instruções de montagem incluídas neste manual.

Limpeza

- Utilize panos limpos para retirar a sujidade, pó, óleo, gordura, etc.

Peças sobresselentes e acessórios

Para outros acessórios, especialmente ferramentas e acessórios de polir, consulte os catálogos do fabricante.
As imagens pormenorizadas e lista de peças sobresselentes podem ser encontradas na nossa página web.
www.flex-tools.com
As instruções também se encontram disponíveis em
www.flex-tools.com.

Informação acerca da eliminação

Recuperação de matérias-primas em vez de eliminação de resíduos.
O aparelho, acessórios e material de empacotamento deverão ser reciclados de um modo amigo do ambiente. As peças de plástico estão identificadas para reciclagem de acordo com o tipo de material.

NOTA
Contacte o seu revendedor quanto às opções de eliminação!

Desresponsabilização

O fabricante e o seu representante não se responsabilizam por quaisquer danos ou perda de lucros devido à interrupção comercial causada pelo produto ou por um produto inutilizável.
O fabricante e o seu representante não se responsabilizam por quaisquer danos causados por uma utilização inadequada do produto, ou do produto com produtos de outros fabricantes.

Gebruikte symbolen in deze handleiding

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Verwijst naar dreigend gevaar. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan leiden tot de dood of zeer ernstige verwondingen.

⚠ ***OPGELET!***
Verwijst naar een mogelijk gevaarlijke situatie. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan resulteren in gering letsel of materiële schade.

i ***OPMERKING***
Verwijst naar tips en belangrijke informatie.

Symbolen op de werkbank



Lees de gebruikershandleiding voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt!

Voor uw eigen veiligheid

⚠ ***WAARSCHUWING!***
De werkbank voor tafelzaag mag alleen worden gebruikt
- *voor het beoogde doeleinde,*
- *iin een perfecte staat.*

Storingen die de veiligheid verminderen moeten direct worden gerepareerd.

Beoogd gebruik

Deze werkbank voor tafelzaag is bedoeld
- voor commercieel gebruik in de industrie en handel,
- voor gebruik met een FLEX tafelzaag.

Veiligheidsinstructies voor werkbanken voor tafelzaag

- **Zet de werkbank volledig in elkaar en zorg dat alle bevestigingsmiddelen stevig zijn vastgemaakt. Om het risico op letsel te beperken, controleer regelmatig of alle bevestigingen zijn vastgemaakt in overeenstemming met de montage-instructies in deze handleiding.** Een losse werkbank is instabiel en kan tijdens gebruik verschuiven en ernstig letsel veroorzaken.
- **Deze werkbank voor tafelzaag is alleen ontworpen voor gebruik met de FLEX tafelzaag TS 92 18-EC.** De werkbank met een ander product gebruiken kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Schakel de tafelzaag uit en ontkoppel deze van de accu voordat de zaag op de werkbank wordt gemonteerd.** Ongewenst starten tijdens de montage kan letsel veroorzaken.
- **Zorg ervoor dat het volledig artikel op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond staat voordat u het in gebruik neemt.** Er kan ernstig letsel optreden wanneer het gereedschap onstabiel is en kantelt.
- **Ga nooit op de tafelzaag of de werkbank staan en gebruik die nooit als ladder of steiger.** Er kan ernstig letsel optreden wanneer de tafelzaag kantelt of als het zaagaccessoire per ongeluk wordt aangeraakt.
- **Gebruik deze werkbank alleen zoals bedoeld.** Ongewenst gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.
- **Om het risico op letsel te beperken, houd uw vingers uit de buurt waar de poten dichtklappen.** Vingers kunnen bekneld raken tussen de poten van de werkbank voor tafelzaag.

Overzicht (Afbeelding A)

De nummering heeft betrekking tot de illustratie van de machine op de pagina met afbeeldingen.

1. **Werkbank subassemblage**
2. **Dwarsbalk**
3. **M6x12 vleugelbout en sluitring-set**
4. **Verstelbare poot**
5. **M8x30 vleugelmoer en bout-set**

Montage

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Voorkom onbedoeld starten van het gereedschap. Voordat de zaag op de werkbank wordt gemonteerd, verwijder altijd de accu uit de zaag.

Uitpakken en de inhoud controleren

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Als er onderdelen ontbreken, schakel de tafelzaag niet in totdat de ontbrekende delen zijn verkregen en juist zijn geïnstalleerd.

- Haal de werkbank voor tafelzaag en alle losse onderdelen voorzichtig uit de doos.
- Controleer alle onderdelen om er zeker van te zijn dat ze tijdens het transport niet beschadigd zijn.
- Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met uw verdeler om ze te vervangen voordat u de werkbank in elkaar zet.
- Wanneer de werkbank uit de doos wordt gehaald, werd ze reeds in de fabriek ingesteld om samen met de FLEX tafelcirkelzaag TS 92 18-EC te worden gebruikt.

Voor werp	Beschrijving	Aantal
1	Werkbank subassemblage	1
2	Dwarsbalk	2
3	M6x12 vleugelbout en sluitring-set	4
4	Verstelbare poot	4
5	M8x30 vleugelmoer en bout-set	4

De dwarsbalk bevestigen (zie afbeelding B)

- Leg de werkbank subassemblage (1) op de grond.
- Plaats de dwarsbalk (2) op de werkbank subassemblage en breng de gaten op de balken op één lijn met de positioneringsgaten op de werkbank subassemblage.
- Breng de sluitringen aan over de M6x12 vleugelbouten (3) en draai de bouten stevig vast in de positioneringsgaten.
- Draai de werkbank om en bevestig de andere dwarsbalk (2) aan de andere kant op dezelfde manier.

De verstelbare poten monteren (zie afbeelding C)

- Breng de vier verstelbare poten (4) op de juiste plaats aan op de werkbank subassemblage (1).
- Breng de gaten in elke poot (4) op één lijn met de gaten in de werkbank subassemblage (1).
- Steek de M8x30 bouten (5) door de poten/ werkbank subassemblage en zet ze vast met de vleugelmoeren.
- De hoogte van de opklapbare werkbank voor tafelzaag kan worden aangepast via de twee gaten (C-1) op elke poot.

TIP: de werkbank kan in eerste instantie ongelijk zijn, draai de vleugelmoeren op de poten niet meteen vast. Draai de vier vleugelmoeren pas stevig vast wanneer de verstelbare poten allemaal juist zijn uitgelijnd.

De zaag op de tafel monteren (zie afbeelding D)

- Klap de werkbank uit naar de open positie.
- Plaats de tafelzaag op de werkbank.
- Wanneer de basis van de tafelzaag volledig is uitgelijnd, klik de twee haken (D-2) vast en vergrendel de tafelzaag op zijn plaats. Als de tafelzaag en de haken (D-2) niet juist uitgelijnd zijn, pas de twee moeren (D-3) op de U-vormige haakhouder (D-1) aan één kant aan met een sleutel (niet inbegrepen) en pas de positie van de U-vormige haakhouder (D-1) lichtjes aan. Draai de moeren (D-3) na het aanpassen vast.
- Deze werkbank voor tafelzaag is ontworpen om eenvoudig overal mee naartoe te nemen. Als er een tafelzaag op de werkbank is gemonteerd, verwijder de zaag en klap de werkbank dicht.

Onderhoud en zorg

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Om het risico op letsel te verminderen, moet regelmatig worden gecontroleerd of alle bevestigingen in overeenstemming met de montage-instructies in deze handleiding zijn bevestigd..

Reiniging

- Gebruik een schone doek voor het verwijderen van vuil, stof, olie, vet, etc.

Reserveonderdelen en accessoires

Voor andere accessoires, in het bijzonder gereedschap en polijsthulpmiddelen, zie de catalogi van de fabrikant.

Opengewerkte tekeningen en lijsten met reserveonderdelen zijn terug te vinden op onze homepage: **www.flex-tools.com**

De gebruiksaanwijzing is ook beschikbaar op **www.flex-tools.com.**

Informatie over de afvoer

Grondstoffen terugwinnen in plaats van afval verwijderen.

Apparaten, accessoires en verpakking moeten worden gerecycled op een milieuvriendelijke manier. Plastic onderdelen kunnen aan de hand van het materiaaltype worden gerecycled.

OPMERKING

Vraag uw dealer naar de verwijderingsmogelijkheden!

Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De fabrikant en zijn vertegenwoordigers zijn niet verantwoordelijk voor schade of gederfde winst als gevolg van werkonderbrekingen veroorzaakt door het product of door een onbruikbaar product.

De fabrikant en zijn vertegenwoordigers zijn niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product of door het gebruik van het product met producten die afkomstig zijn van andere fabrikanten.

Symboler, der bruges i denne brugsanvisning

⚠ ***ADVARSEL!***
Betyder forestående fare. Manglende overholdelse af denne advarsel, kan føre til dødsfald eller ekstremt alvorlige skader.

⚠ ***FORSIGTIG!***
Betyder mulig farlig situation. Manglende overholdelse af denne advarsel, kan føre til mindre personskader eller skade på ejendom.

i ***BEMÆRK***
Betyder at der er tips og vigtige oplysninger om apparatet.

Symboler på arbejdsbænken



Læs brugsvejledningen, før du tænder elværktøjet!

Af hensyn til din sikkerhed

⚠ ***ADVARSEL!***
Arbejdsbænken må kun bruges til dens
– *tiltænkte formål,*
– *iog den skal altid være i god tilstand.*
Skader og fejl, der påvirker sikkerheden, skal straks repareres.

Anvendelsesformål

Denne arbejdsbænk er beregnet
– til erhvervsbrug inden for industri og handel,
– til brug med en FLEX-bordsav.

Sikkerhedsinstruktioner til arbejdsbænken

- **Sæt alle skruerne på arbejdsbænken, og spænd dem ordentligt. Kontroller regelmæssigt at alle fastgørelseselementer er monteret og justeret i henhold til monteringsvejledningen, der følger med i denne vejledning.** En løs arbejdsbænk er ustabil og kan rykke sig under brug, hvilket kan føre til alvorlige skader.
- **Denne arbejdsbænk er kun beregnet til brug med en FLEX bordsav TS 92 18-EC.** Hvis arbejdsbænken bruges med andre produkter, kan det føre til alvorlige personskader.
- **Sluk bordsaven, og afbryd den fra batteriet, før den monteres på arbejdsbordet.** Hvis værktøjet startes ved et uheld under monteringen, kan det føre til personskader.
- **Sørg for, at hele værktøjet placeres på en solid, flad og jævn overflade, før den tages i brug.** Hvis værktøjet står ustabilt og vælter, kan det føre til seriøse personskader.
- **Stå aldrig på bordsaven eller dens arbejdsbænk. Den må ikke bruges som en stige eller et stillads. Hvis bordsaven vælter, eller hvis du kommer i kontakt med skæretilbehøret ved et uheld, kan det føre til alvorlige personskader.**
- **Denne arbejdsbænk må kun bruges til dens tiltænkte formål.** Hvis den ikke bruges til dens tiltænkte formål, kan det føre til personskader og skader på ejendom.
- **For at mindske risikoen for skader, skal du holde fingrene væk fra områderne, hvor benene foldes.** Fingrene kan komme i klemme mellem benene på bordsavens arbejdsbænk.

Overblik (figur A)

Nummereringen af produktegenskaberne refererer til billedet af maskinen på grafiksiden.

1. **Understel til arbejdsbænken**
2. **Tværstang**
3. **Sæt med 12 x M6 vingebolte og spændeskiver**
4. **Justerbart ben**
5. **Sæt med 30 x M8 vingemøtrikker og bolte**

Samling

⚠ ***ADVARSEL!***
Undgå utilsigtet start af maskinen, før den monteres på arbejdsbænken. Tag altid batteriet ud af saven.

Pak delene ud og kontroller dem contents

⚠ ***ADVARSEL!***

Hvis der mangler nogen dele, må bordsaven ikke sættes på bænken, før du får de manglende dele og sætter dem ordentligt på.

- Pak forsigtigt arbejdsbænken ud og tag alle løse dele ud af pakken.
- Se alle delene efter, og sørg for at ingen af dem har transportskader.
- Hvis nogle dele mangler eller er beskadigede, skal du kontakte din forhandler for at få dem udskiftet, før du forsøger at samle arbejdsbænken.
- Når arbejdsbænken tages ud af pakken, er den fabriksindstillet til at passe til FLEX-bordsaven TS 92 18-EC.

Del	Beskrivelse	Antal.
1	Understel til arbejdsbænken	1
2	Tværstang	2
3	Sæt med 12 x M6 vingebolte og spændeskiver	4
4	Justerbart ben	4
5	Sæt med 30 x M8 vingemøtrikker og bolte	4

Sådan spændes tværstangen fast (se figur B)

- Læg arbejdsbænkens understel (1) på jorden.
- Placer tværstangen (2) på arbejdsbænkens understel, og sørg for at hullerne på stangen passer med hullerne på arbejdsbænkens understel.
- Sæt skiverne på de 12 x M6 vingeboltene (3), og skru boltene fast i hullerne.
- Vend arbejdsbænken om, og spænd den anden tværstang (2) fast på den anden side på samme måde.

Sådan monteres de justerbare ben (se figur C)

- Sæt de fire justerbare ben (4) på deres pladser på arbejdsbænkens understel (1).
- Sørg for at hullerne i hvert ben (4) passer med hullerne i arbejdsbænkens understel (1).
- Stik de 30 x M8 boltene (5) gennem benene/arbejdsbænken, og spænd dem fast med vingemøtrikkerne.
- Arbejdsbænkens højde kan justeres ved brug af de to huller (C-1) på hvert ben.

TIP: Arbejdsbænken kan være ujævn i starten, så spænd ikke vingemøtrikkerne på benene med det samme. Spænd de fire vingemøtrikker, når alle de justerbare ben er justeret rigtigt.

Montering af saven på arbejdsbænken (se figur D)

- Fold arbejdsbænken helt ud.
- Sæt bordsaven på arbejdsbænken.
- Når bordsavens bund passer helt, skal du låse de to kroge (D-2) og låse bordsaven på plads. Hvis bordsaven og krogene (D-2) ikke er rigtig tilpasset, skal du justere de to møtrikker (D-3) på den U-formede krogholder (D-1) på den ene side med en skruenøgle (medfølger ikke) og justere den U-formede krogholder (D-1) en smule. Når placeringen er tilpasset, skal du spænde møtrikkerne (D-3).
- Denne arbejdsbænk til bordsave er designet til nem transport. Hvis en bordrundsav er sat på arbejdsbænken, skal du fjerne saven og klappe arbejdsbænken sammen.

Vedligeholdelse og pleje

⚠ ***ADVARSEL!***

For at mindske risikoen for skader, skal du regelmæssigt kontrollere, at alle fastgørelseselementer er monteret og justeret i henhold til monteringsvejledningen, der følger med i denne vejledning.

Rengøring

- Brug rene klude til at fjerne snavs, støv, olie, fedt, osv.

Reservedele og tilbehør

For andet tilbehør, især værktøjer og poleringsudstyr, bedes du se producentens kataloger.

Tegninger og lister over reservedele kan findes på vores hjemmeside:
www.flex-tools.com

Du kan også finde brugsvejledningen på **www.flex-tools.com.**

Oplysninger om bortskaffelse

Genbrug af råmaterialer i stedet for bortskaffelse af affald.

Enheden, tilbehøret og emballagen skal genbruges på en miljøvenlig måde. Plastdele separeres til genbrug efter materialetype.

BEMÆRK

Spørg din forhandler om dine bortskaffelsesmuligheder!

Ansvarsfraskrivelse

Fabrikanten og dennes repræsentant er ikke ansvarlige for nogen skader eller tabt fortjeneste på grund af afbrydelser i forretninger, forårsaget af produktet eller et ubrugeligt produkt.

Fabrikanten og dennes repræsentant er ikke ansvarlige for nogen skader, der skyldes forkert brug af produktet eller ved brug af produktet med produkter fra andre fabrikanter.

Symboler som brukes i denne håndboken

⚠ ***ADVARSEL!***
Betegner en umiddelbar fare. Unnlatelse av å følge denne advarselen kan føre til død eller alvorlige personskader.

⚠ ***FORSIKTIG!***
Betegner en mulig farlig situasjon. Manglende overholdelse av denne advarselen kan føre til lettere personskade eller skade på eiendom..

i ***MERK***
Angir brukertips og viktig informasjon.

Symboler på arbeidsbenken



Les bruksanvisningen før du slår på elektroverktøyet!

For din sikkerhet

⚠ ***ADVARSEL!***
Bordsagbenken må kun brukes
– som ment,
– *i* perfekt stand.
Feil som svekker sikkerheten må utbedres umiddelbart.

Tiltenkt bruk

Denne bordsagarbeidsbenken er beregnet
– for kommersiell bruk i industri og handel,
– for bruk med FLEX bordsag.

Sikkerhetsinstruksjoner for bordsag arbeidsbenk

- **Monter og stram alle festene som kreves for denne arbeidsbenken. Kontroller med jevne mellomrom at alle festemidler er festet og strammet i henhold til monteringsinstruksjonene i denne håndboken.** En løs arbeidsbenk er ustabil og kan forskyve seg under bruk og forårsake alvorlig skade.
- **Denne bordsagarbeidsbenken er designet for kun å brukes med FLEX bordsag TS 92 18-EC.** Bruk av arbeidsbenken med andre produkter kan føre til alvorlige personskader.
- **Slå av bordsagbryteren og koble den fra batteriet før montering på arbeidsbenken.** Utilsiktet oppstart under montering kan forårsake skade.
- **Før bruk, sørg for at hele enheten er plassert på en solid, flat, jevn overflate.** Alvorlig skade kan oppstå hvis verktøyet er ustabilt og tipper.
- **Stå aldri på bordsagen eller arbeidsbenken eller bruk den som stige eller stillas.** Alvorlig skade kan oppstå hvis bordsagen tippes eller skjæretilbehøret kommer i kontakt med utilsiktet.
- **Bruk denne arbeidsbenken kun etter hensikten.** Utilsiktet bruk kan føre til personskade og skade på eiendom.
- **For å redusere risikoen for skade, hold fingrene borte fra områdene der bena vil foldes.** Fingrene kan klemmes mellom bena på bordsagarbeidsbenken.

Oversikt (figur A)

Nummereringen av produktfunksjonene refererer til illustrasjonen av maskinen på grafikksiden.

1. **Arbeidsbenk undermontering**
2. **Tverrstang**
3. **M6x12 vingebolt og skivesett**
4. **Justerbart ben**
5. **M8x30 vinge mutter & bolt sett**

montering

⚠ ***ADVARSEL!***
Unngå utilsiktet start av maskinen, før du monterer sagen på arbeidsbenken, fjern alltid batteriet fra sagen.

Pakke ut og sjekke innholdet

⚠ ***ADVARSEL!***
Hvis noen deler mangler, ikke sett på bordsagen før de manglende delene er oppnådd og er riktig installert

- Pakk forsiktig ut bordsagarbeidsbenken og alle løse gjenstander fra kartongen.
- Undersøk alle deler for å sikre at delene ikke har blitt skadet under transport.
- Hvis noen deler mangler eller er skadet, kontakt forhandleren for å skifte dem før du prøver å montere arbeidsbenken.

- Når arbeidsbenken tas ut av kartongen, er den fabrikkinnstilt for å passe FLEX bordsag TS 92 18-EC.

Produkt	Beskrivelse	Antall
1	Arbeidsbenk undermontering	1
2	Tverrstang	2
3	M6x12 vingebolt og skivesett	4
4	Justerbart ben	4
5	M8x30 vinge mutter & bolt sett	4

Feste tverrstangen (se figur B)

- Legg arbeidsbenken (1) på bakken.
- Plasser tverrstangen (2) på arbeidsbenkens delenhet, og juster hullene på stengene med plasseringshullene på arbeidsbenkens delenhet.
- Plasser skivene på M6x12 vingebolter (3) og skru boltene godt inn i posisjoneringshullene.
- Snu arbeidsbenken og fest den andre tverrstangen (2) på den andre siden på samme måte.

Montering av de justerbare bena (se figur C)

- Sett inn de fire justerbare bena (4) på de samsvarende stedene på arbeidsbenken (1).
- Juster hullene i hvert ben (4) med hullene i arbeidsbenkens underenhet (1).
- Sett M8x30-boltene (5) gjennom ben/ arbeidsbenken og stram dem med vingemuttere.
- Høyden på den sammenleggbare bordsagarbeidsbenken kan justeres gjennom de to hullene (C-1) på hvert ben.

TIP: arbeidsbenken kan være ujevn i begynnelsen, ikke stram til vingemutrene på bena med en gang. Stram de fire vingemutterne godt når de justerbare bena er riktig justert.

Montering av sagen til arbeidsbenken (se figur D)

- Brett ut arbeidsbenken til åpen stilling.
- Plasser bordsagen på arbeidsbenken.
- Når bordsagbunnen er helt på linje, låser du de to krokene (D-2) og låser bordsagen på plass. Hvis bordsagen og krokene (D-2) er feiljustert, juster de to mutterne (D-3) på den U-formede krokholderen (D-1) på den ene siden med en skiftenøkkel (ikke inkludert) og juster posisjonen av den U-formede krokholderen (D-1) litt. Etter at posisjonen er justert, stram mutterne (D-3).
- Denne bordsagarbeidsbenken er designet for enkel transport. Hvis en bordsag er montert på arbeidsbenken, fjern sagen og brett opp arbeidsbenken.

Vedlikehold og stell

ADVARSEL!

For å redusere risikoen for personskade, må du med jevne mellomrom kontrollere at alle festene er festet og justert i henhold til monteringsanvisningene som er inkludert i denne håndboken.

Rengjøring

- Bruk en ren klut for å fjerne skitt, støv, olje, fett, osv.

Reservedeler og tilbehør

FFor annet tilbehør, spesielt verktøy og poleringshjelpemidler, se produsentens kataloger.

Eksploderte tegninger og reservedelslister finner du på vår hjemmeside: **www.flex-tools.com**

Instruksjonen kan også være tilgjengelig på **www.flex-tools.com.**

Informasjon om avhending

Gjenvinning av råvarer i stedet for avfallshåndtering.

Enheten, tilbehøret og emballasjen skal resirkuleres på en miljøvennlig måte. Plastdeler skal resirkuleres i henhold til materialtype.

MERK

Spør forhandleren din om hvilke alternativer du har for avfallshåndtering!

Fritak fra ansvar

Produsenten og produsentens representant er ikke ansvarlig for skade og tapte fortjeneste på grunn av avbrudd i virksomheten forårsaket av produktet eller av et ubrukbart produkt.

Produsenten og hans representant er ikke ansvarlig for skader som er forårsaket av feil bruk av produktet eller ved bruk av produktet sammen med produkter fra andre produsenter.

Symboler som används i denna manual

⚠ ***VARNING!***
Indikerar överhängande fara. Om inte dessa varningar följs kan det resultera i dödsfall eller extremt allvarliga skador.

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***
Indikerar en eventuell farlig situation. Om inte dessa varningar följs kan det leda till lättare skador eller skador på egendom.

i ***NOTERA***
Indikerar programtips och viktig information.

Symboler på arbetsbänken



Innan du slår på elverktyget, läs bruksanvisningen!

För din säkerhet

⚠ ***VARNING!***
Bordsågens arbetsbänk får endast användas
– *såsom avsetts*
– *ii perfekt fungerande skick.*
Fel som påverkar säkerheten skall repareras omedelbart.

Avsedd användning

Denna bordssågs arbetsbänk är avsedd
– för kommersiell användning inom industri och handel,
– för användning med FLEX bordssåg.

Säkerhetsanvisningar för sågarbetsbänk

- **Montera och dra åt alla fästelement som krävs för denna arbetsbänk helt. Kontrollera regelbundet att alla fästanordningar är fastsatta och inställda in enlighet med monteringsinstruktionerna i denna bruksanvisning.** En lös arbetsbänk är instabil och kan skifta under användning och orsaka allvarliga skador.
- **Denna bordssågs arbetsbänk är konstruerad för att endast användas med FLEX bordssåg TS 92 18-EC.** Att använda arbetsbänken med någon annan produkt kan leda till allvarliga personskador.
- **Stäng av bordssågens strömbrytare och koppla loss den från batteriet innan den monteras på arbetsbänken.** Oavsiktlig start under montering kan orsaka skador.
- **Innan du använder den, se till att hela enheten är placerad på en solid, plan och jämn yta.** Dödsfall eller allvarliga skador kan uppstå om isen brister.
- **Stå aldrig på bordssågen eller arbetsbänken eller använd den som stege eller byggnadsställning.** Allvarlig skada kan uppstå om bordssågen tippar eller sågtillbehöret av misstag kommer i kontakt.
- **Använd endast denna arbetsbänk såsom avsetts.** Om inte dessa varningar följs kan det leda till personskador och egendomsskador.
- **För att minska risken för skador, håll fingrarna borta från de områden där benen kommer att vikas.** Fingrarna kan klämmas mellan benen på bordssågens arbetsbänk.

Översikt (bild a)

Numreringen av produktfunktionerna refererar till illustrationen på maskinen på den grafiska sidan.

1. **Arbetsbänk undermontering**
2. **Tvärstång**
3. **M6x12 vingbult och bricksats**
4. **Inställbara ben**
5. **M8x30 vingmutter och bultsats**

Montering

⚠ ***VARNING!***
Undvik oavsiktlig start av maskinen, innan montering av sågen på arbetsbänken ta alltid bort batteriet från sågen.

Uppackning och kontroll av innehållet

⚠ ***VARNING!***
Om någon del saknas, slå inte på bordssågen innan den saknade delen erhållits och installerats korrekt.

- Packa försiktigt upp bordssågens arbetsbänk och alla lösa föremål från kartongen.
- Undersök alla delar för att se till att delar inte har skadats under transporten.
- Om några delar saknas eller är skadade, kontakta din återförsäljare för att byta ut dem innan du försöker montera arbetsbänken.
- När arbetsbänken tas ut ur kartongen är den fabriksinställd för att passa FLEX bordssåg TS 92 18-EC.

Post	Beskrivning	Antal
1	Arbetsbänk undermontering	1
2	Tvärstång	2
3	M6x12 vingbult och bricksats	4
4	Inställbara ben	4
5	M8x30 vingmutter och bultsats	4

Fästa tvärstången (se bild B)

- Lägg arbetsbänkens underenhet (1) på marken.
- Placera tvärstången (2) på arbetsbänkens underenhet och justera hålen på stängerna med positioneringshålen på arbetsbänkens underenhet.
- Placera brickorna på M6x12 vingbultar (3) och skruva fast bultarna i positioneringshålen.
- Vänd arbetsbänken och fäst den andra tvärstången (2) på andra sidan på samma sätt.

Montering av justerbara ben (se bild C)

- Sätt in de fyra justerbara benen (4) i matchande platser på arbetsbänkens underenhet (1).
- Rikta in hålen i varje ben (4) med hålen i arbetsbänkens underenhet (1).
- För in M8x30 bultarna (5) genom underenheten ben/arbetsbänk och dra åt dem med vingmuttrar.
- Höjden på den fällbara bordssågens arbetsbänk kan justeras genom de två hålen (C-1) på varje ben.

TIPS: Arbetsbänken kan vara ojämn först, dra inte åt vingmuttrarna på benen direkt. Dra åt de fyra vingmuttrarna ordentligt när de justerbara benen är ordentligt inriktade.

Montera geringssågen på ställningen (se bild D).

- Vik arbetsbänken till öppet läge.
- Placera bordssågen på arbetsbänken.
- När bordssågens botten är helt inriktad, lås de två krokarna (D-2) och lås bordssågen på plats. Om bordssågen och krokarna (D-2) är feljusterade, justera de två muttrarna (D-3) på den U-formade krokhållaren (D-1) på ena sidan med en skiftnyckel (ingår ej) och justera läget för U-formade krokhållare (D-1) något. När läget är justerat, dra åt muttrarna (D-3).
- Denna arbetsbänk för bordssåg är utformad för enkel transport. Om en bordssåg är monterad på arbetsbänken, ta bort sågen och vik upp arbetsbänken.

Underhåll och skötsel

⚠ ***VARNING!***

För att minska risken för skador, kontrollera regelbundet att alla fästanordningar är fastsatta och inställda in enlighet med monteringsinstruktionerna i denna bruksanvisning.

Rengöring

- Använd en ren trasa för att ta bort smuts, damm, olja, fett osv.

Reservdelar och tillbehör

För att tillbehör, särskilt verktygs- och poleringshjälp, se tillverkarens kataloger.

Sprängritningar och reservdelslistor kan hittas på vår hemsida: **www.flex-tools.com**

Instruktionerna kan också finnas tillgängliga på **www.flex-tools.com**.

Information om avyttring

Råmaterial återanvänds istället för att kastas som avfall.

Enheter, tillbehör och förpackning skall återvinnas på ett miljövänligt sätt. Plastdelar identifieras för återvinning enligt materialtyp.

NOTERA

Fråga din återförsäljare om alternativ för avyttring!

Undantag från ansvar

Tillverkaren och dess representanter är inte ansvariga får några skador och förlust av förtjänst på grund avbrott i affärsverksamheten orsakat av produkten eller av en oanvändbar produkt.

Tillverkaren och dess representant är inte ansvarig för några skador som orsakats av felaktig användning av produkten eller av användning av produkten med produkter från andra tillverkare.

Symbols used in this manual

⚠ ***VAROITUS!***
Ilmaisee uhkaavaa vaaraa. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai erittäin vakaviin vammoihin.

⚠ ***HUOMIO!***
Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa lieviin vammoihin tai omaisuusvahinkoihin.

i ***HUOMAUTUS***
Ilmaisee käyttövinkkejä ja tärkeitä tietoja.

Symbolit työpöydässä



Lue käyttöopas ennen sähkötyökalun käynnistämistä!

Turvallisuutesi takia

⚠ ***VAROITUS!***
Pöytäsahan työpöytää saa käyttää ainoastaan
– *sen käyttötarkoituksen mukaisesti,*
– *itäydellisessä toimintakunnossa.*
Turvallisuuteen vaikuttavat häiriöt on korjattava välittömästi.

Käyttötarkoitus

Tämä pöytäsahan työpöytä on tarkoitettu
– ammattikäyttöön teollisuudessa ja kaupan alalla,
– käytettäväksi FLEX-pöytäsahan kanssa.

Pöytäsahan työpöydän turvallisuusohjeet

- **Kokoa ja kiristä kaikki tähän työpöytään tarvittavat kiinnikkeet. Tarkista säännöllisesti, että kaikki kiinnikkeet on kiinnitetty ja kiristetty tässä käyttöoppaassa olevien asennusohjeiden mukaisesti.** Löysä työpöytä on epävakaa ja voi siirtyä käytön aikana ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- **Tämä pöytäsahan työpöytä on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan FLEX-pöytäsahan TS 92 18-EC kanssa.** Työpöydän käyttäminen minkä tahansa muun tuotteen kanssa voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- **Kytke pöytäsahan kytkin pois päältä ja irrota se akusta ennen asentamista työpöytään.** Tahaton käynnistyminen asentamisen aikana voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- **Varmista ennen käyttämistä, että koko laite on sijoitettu kiinteälle, tasaiselle ja vaakasuoralle pinnalle.** Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen, jos työkalu on epävakaa ja kaatuu.
- **Älä koskaan seiso pöytäsahan tai sen työpöydän päällä tai käytä niitä tikkaina tai telineinä.** Vakavia vammoja voi aiheutua, jos pöytäsaha kaatuu tai sahausterään kosketetaan vahingossa.
- **Käytä tätä työpöytää vain sille tarkoitetulla tavalla.** Epäasianmukainen käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja.
- **Pidä sormesi poissa jalkojen taittoalueilta loukkaantumisvaaran pienentämiseksi.** Sormet voivat jäädä puristuksiin pöytäsahan työpöydän jalkojen väliin.

Yleiskatsaus (kuva A)

Tuotteen ominaisuuksien numerointi viittaa koneen kuvaan grafiikkasivulla.

1. **Työpöydän osakokoonpano**
2. **Poikkipalkki**
3. **M6x12 siipipultti- ja aluslevysarja**
4. **Säädettävä jalka**
5. **M8x30 siipimutteri- ja pulttisarja**

Kokoaminen

⚠ ***VAROITUS!***
Vältä koneen tahaton käynnistyminen, irrota aina akku sahasta ennen sahan kiinnittämistä työpöytään.

Pakkauksesta purkaminen ja sisällön tarkastaminen

⚠ ***VAROITUS!***
Jos osia puuttuu, älä ota pöytäsahaa käyttöön ennen kuin puuttuvat osat on saatu ja asennettu oikein.

- Pura pöytäsahan työpöytä ja kaikki irralliset osat varovasti pakkauksesta.

- Tutki kaikki osat varmistaaksesi, että osat eivät ole vahingoittuneet kuljetuksen aikana.
- Jos osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneet, ota yhteyttä jälleenmyyjään niiden vaihtamiseksi ennen kuin yrität koota työpöytää.
- Kun työpöytä puretaan pakkauksesta, se on tehtaalla asetettu sopimaan FLEX-pöytäsahaan TS 92 18-EC.

Nro	Kuvaus	Lkm
1	Työpöydän osakokoonpano	1
2	Poikkipalkki	2
3	M6x12 siipipultti- ja aluslevysarja	4
4	Säädettävä jalka	4
5	M8x30 siipimutteri- ja pulttisarja	4

Poikkipalkin kiinnittäminen (katso kuva B)

- Aseta työpöydän osakokoonpano (1) maahan.
- Aseta poikkipalkki (2) työpöydän osakokoonpanoon kohdistamalla palkin reiät työpöydän osakokoonpanossa oleviin sijoitusreikiin.
- Aseta aluslevyt M6x12-siipipulttien (3) päälle ja ruuvaa pultit tiukasti sijoitusreikiin.
- Käännä työpöytä ja kiinnitä toinen poikkipalkki (2) toiselle puolelle samalla tavalla.

Säädettävien jalkojen kokoaminen (katso kuva C)

- Aseta neljä säädettävää jalkaa (4) vastaaviin paikkoihin työpöydän osakokoonpanossa (1).
- Kohdista kussakin jalassa (4) olevat reiät työpöydän osakokoonpanossa (1) oleviin reikiin.
- Aseta M8x30-pultit (5) jalkojen/työpöydän osakokoonpanon läpi ja kiristä ne siipimuttereilla.
- Kokoontaitettavan pöytäsahan työpöydän korkeutta voidaan säätää kussakin jalassa olevien kahden reiän (C-1) avulla.

VINKKI: työpöytä voi olla aluksi epäsuora, älä kiristä jalkojen siipimuttereita heti. Kiristä neljä siipimutteria, kun kaikki säädettävät jalat on kohdistettu oikein.

Sahan kiinnittäminen työpenkkiin (katso kuva D)

- Taita työpöytä avoimeen asentoon.
- Aseta pöytäsaha työpöydän päälle.
- Kun pöytäsahan pohja on täysin kohdistettuna, lukitse kaksi koukkua (D-2) ja lukitse pöytäsaha paikalleen. Jos pöytäsaha ja koukut (D-2) ovat väärässä asennossa, säädä U-muotoisen koukunpidikkeen (D-1) kahta mutteria (D-3) toisella puolella jakoavaimella (ei sisälly toimitukseen) ja säädä U-muotoisen koukunpidikkeen (D-1) asentoa hieman. Kun asento on säädetty, kiristä mutterit (D-3).
- Tämä pöytäsahan työpöytä on suunniteltu helposti kuljetettavaksi. Jos työpöytään on kiinnitetty pöytäsaha, irrota saha ja taita työpöytä kokoon.

Huolto ja hoito

VAROITUS!
Vältät tapaturmavaaran, kun tarkastat kaikki kiinnikkeet ja säädöt säännöllisesti käyttöoppaan ohjeiden mukaan.

Puhdistaminen

- Poista lika, pöly, öljy, rasva ym. puhtaalla liinalla.

Spare parts and accessories

Katso muut lisätarvikkeet, etenkin työkalut ja kiillotustarvikkeet, valmistajan tuoteluetteloista.

Räjäytyskuvat ja varaosaluettelot löydät kotisivuiltamme: **www.flex-tools.com**

Ohje voi myös olla saatavilla osoitteessa **www.flex-tools.com.**

Hävittämistä koskevat tiedot

Raaka-aineiden hyödyntäminen jätteenä hävittämisen sijaan.
Laitteet, lisävarusteet ja pakkaukset pitää kierrättää ympäristöystävällisellä tavalla. Muoviset osat on merkitty kierrätykseen materiaalityypin mukaisesti.

HUOMAUTUS
Kysy jälleenmyyjältä tietoa hävitysvaihtoehdoista!

Vastuun poissulkeminen

Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista tai voiton menetyksestä, joiden syynä on liiketoiminnan keskeytyminen johtuen tuotteesta tai siitä, ettei tuotetta mahdollisesti voida käyttää.

Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista, joiden syynä on ohjeiden vastainen käyttö tai tuotteen käyttö muiden kuin valmistajan tuotteiden kanssa.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
Υποδηλώνει επικείμενο κίνδυνο. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε εξαιρετικά σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***
Υποδηλώνει το ενδεχόμενο μιας επικίνδυνης κατάστασης. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***
Υποδηλώνει συμβουλές χρήσης και σημαντικές πληροφορίες.

Σύμβολα στον πάγκο εργασίας



Πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας!

Για τη δική σας ασφάλεια

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
Ο πάγκος εργασίας του επιτραπέζιου δισκοπρίονου μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο
– *σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση,*
– *εφόσον είναι σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.*
Βλάβες με επίπτωση στην ασφάλεια θα πρέπει να αποκαθίστανται αμέσως.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτός ο πάγκος εργασίας επιτραπέζιου δισκοπρίονου προορίζεται
– για εμπορική χρήση στη βιομηχανία και το εμπόριο,
– για χρήση με το επιτραπέζιο δισκοπρίονο FLEX.

Οδηγίες ασφαλείας για τον πάγκο εργασίας επιτραπέζιου δισκοπρίονου

- **Συναρμολογήστε πλήρως και σφίξτε όλους τους συνδετήρες που απαιτούνται για αυτόν τον πάγκο εργασίας. Βεβαιώνεστε τακτικά ότι όλα τα συνδετικά εξαρτήματα είναι προσαρτημένα και σφιγμένα σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο.** Ένας χαλαρός πάγκος εργασίας είναι ασταθής και μπορεί να μετακινηθεί κατά τη χρήση και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- **Αυτός ο πάγκος εργασίας επιτραπέζιου δισκοπρίονου έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται μόνο με το επιτραπέζιο δισκοπρίονο FLEX TS 92 18-EC.** Η χρήση του πάγκου εργασίας με οποιοδήποτε άλλο προϊόν μπορεί να επιφέρει σοβαρούς τραυματισμούς.
- **Απενεργοποιήστε τον διακόπτη του επιτραπέζιου δισκοπρίονου και αποσυνδέστε το από την μπαταρία πριν το τοποθετήσετε στον πάγκο εργασίας.** Μη ηθελημένη εκκίνηση κατά τη συναρμολόγηση μπορεί να επιφέρει τραυματισμό.
- **Πριν από τη λειτουργία βεβαιωθείτε ότι ολόκληρη η μονάδα είναι τοποθετημένη σε σταθερή, επίπεδη και ίσια επιφάνεια.** Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός εάν το εργαλείο είναι ασταθές και γέρνει.
- **Ποτέ μην στέκεστε επάνω στο επιτραπέζιο δισκοπρίονο ή στον πάγκο εργασίας του και μην το χρησιμοποιείτε ως σκάλα ή σκαλωσιά.** Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός σε περίπτωση που γείρει το επιτραπέζιο δισκοπρίονο ή σε τυχαία επαφή με το εξάρτημα κοπής.
- **Χρησιμοποιήστε αυτόν τον πάγκο εργασίας μόνο όπως προβλέπεται.** Η μη ηθελημένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε ατομικούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές.
- **Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, κρατάτε τα δάχτυλά σας μακριά από τις περιοχές όπου διπλώνουν τα πόδια.** Τα δάχτυλα μπορούν να παγιδευτούν ανάμεσα στα πόδια του πάγκου εργασίας του επιτραπέζιου δισκοπρίονου.

Επισκόπηση (Εικόνα A)

Η αρίθμηση των χαρακτηριστικών του προϊόντος αναφέρεται στην απεικόνιση του ηλεκτρικού εργαλείου στη σελίδα με τα γραφικά.

1. **Υποσυγκρότημα του πάγκου εργασίας**
2. **Σταυρωτή ράβδος**
3. **Σετ πεταλούδες & ροδέλες M6x12**
4. **Ρυθμιζόμενο πόδι**
5. **Σετ πεταλούδες & μπουλόνια M8x30**

Συναρμολόγηση

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Για να αποφύγετε την μη ηθελημένη εκκίνηση του μηχανήματος, πριν τοποθετήσετε το πριόνι στον πάγκο εργασίας, αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το πριόνι.

Αποσυσκευασία και έλεγχος περιεχομένου

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Εάν λείπουν εξαρτήματα, μην τοποθετήσετε το επιτραπέζιο δισκοπρίονο μέχρι να προμηθευτείτε τα εξαρτήματα που λείπουν και να τα τοποθετήσετε σωστά.

- Αποσυσκευάστε προσεκτικά τον πάγκο εργασίας του επιτραπέζιου δισκοπρίονου και όλα τα ελεύθερα αντικείμενα από το χαρτοκιβώτιο.
- Εξετάστε όλα τα εξαρτήματα για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά.
- Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά κάποια εξαρτήματα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για την αντικατάστασή τους πριν επιχειρήσετε να συναρμολογήσετε τον πάγκο εργασίας.
- Όταν βγάζετε από το χαρτοκιβώτιο τον πάγκο εργασίας, είναι εργοστασιακά ρυθμισμένος ώστε να ταιριάζει στο επιτραπέζιο δισκοπρίονο FLEX TS 92 18-EC.

Είδος	Περιγραφή	Ποσότητα
1	Υποσυγκρότημα του πάγκου εργασίας	1
2	Σταυρωτή ράβδος	2
3	Σετ πεταλούδες & ροδέλες M6x12	4
4	Ρυθμιζόμενο πόδι	4
5	Σετ πεταλούδες & μπουλόνια M8x30	4

Προσάρτηση της σταυρωτής ράβδου (βλέπε εικόνα B)

- Τοποθετήστε το υποσυγκρότημα του πάγκου εργασίας (1) στο δάπεδο.
- Τοποθετήστε την σταυρωτή ράβδο (2) στο υποσυγκρότημα του πάγκου εργασίας, ευθυγραμμίζοντας τις οπές στις ράβδους με τις οπές τοποθέτησης στο υποσυγκρότημα του πάγκου εργασίας.
- Τοποθετήστε τις ροδέλες επάνω στις πεταλούδες M6x12 (3) και βιδώστε καλά τα μπουλόνια στις οπές τοποθέτησης.
- Αναποδογυρίστε τον πάγκο εργασίας και προσαρτήστε την άλλη σταυρωτή ράβδο (2) στην άλλη πλευρά με τον ίδιο τρόπο.

Συναρμολόγηση των ρυθμιζόμενων ποδιών (βλέπε εικόνα C)

- Εισαγάγετε τα τέσσερα ρυθμιζόμενα πόδια (4) μέσα στις αντίστοιχες θέσεις στο υποσυγκρότημα πάγκου εργασίας (1).
- Ευθυγραμμίστε τις οπές σε κάθε πόδι (4) με τις οπές στο υποσυγκρότημα του πάγκου εργασίας (1).
- Εισαγάγετε τα μπουλόνια M8x30 (5) μέσα από το υποσυγκρότημα ποδιών/πάγκου εργασίας και σφίξτε τα με πεταλούδες.
- Το ύψος του πτυσσόμενου πάγκου εργασίας επιτραπέζιου δισκοπρίονου μπορεί να ρυθμιστεί μέσω των δύο οπών (C-1) σε κάθε πόδι.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: ο πάγκος εργασίας μπορεί να είναι ανομοιόμορφος στην αρχή, μην σφίξετε αμέσως τις πεταλούδες στα πόδια. Σφίξτε με ασφάλεια τις τέσσερις πεταλούδες μόλις τα ρυθμιζόμενα πόδια ευθυγραμμιστούν σωστά.

Τοποθέτηση του πριονιού στον πάγκο εργασίας (βλέπε εικόνα D)

- Ξεδιπλώστε τον πάγκο εργασίας στην ανοικτή θέση.
- Τοποθετήστε το επιτραπέζιο δισκοπρίονο στον πάγκο εργασίας.
- Μόλις η βάση του επιτραπέζιου δισκοπρίονου ευθυγραμμιστεί πλήρως, ασφαλίστε τα δύο άγκιστρα (D-2) και ασφαλίστε το επιτραπέζιο δισκοπρίονο στη σωστή θέση. Εάν το επιτραπέζιο δισκοπρίονο και τα άγκιστρα (D-2) δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένα, ρυθμίστε τα δύο παξιμάδια (D-3) στη θήκη άγκιστρου σχήματος U (D-1) στη μία πλευρά με ένα κλειδί (δεν περιλαμβάνεται) και προσαρμόστε ελαφρώς τη θέση της θήκης άγκιστρου σχήματος U (D-1). Αφού ρυθμιστεί η θέση, σφίξτε τα παξιμάδια (D-3).
- Αυτός ο πάγκος εργασίας επιτραπέζιου δισκοπρίονου έχει σχεδιαστεί για εύκολη μεταφορά. Εάν στον πάγκο εργασίας είναι τοποθετημένο επιτραπέζιο δισκοπρίονο, αφαιρέστε το πριόνι και διπλώστε τον πάγκο εργασίας.

Συντήρηση και φροντίδα

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Για την αποφυγή του κινδύνου τραυματισμού, ελέγχετε τακτικά ότι όλοι οι σφιγκτήρες είναι προσαρτημένοι και ρυθμισμένοι σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Καθαρισμός

- Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί για την απομάκρυνση βρωμιάς, σκόνης, λαδιού, γράσου, κτλ.

Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

Για άλλα παρελκόμενα, ειδικά για εργαλεία ή βοηθήματα στίλβωσης, ανατρέχετε στους καταλόγους των κατασκευαστών.

Σχεδιαγράμματα σε ανεπτυγμένη μορφή και λίστες ανταλλακτικών διατίθενται στο δικτυακό μας τόπο:
www.flex-tools.com

Οι οδηγίες είναι επίσης διαθέσιμες στο **www.flex-tools.com**.

Πληροφορίες διάθεσης

Ανάκτηση πρώτων υλών αντί για διάθεση απορριμμάτων.

Η συσκευή, τα παρελκόμενα και η συσκευασία πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Τα πλαστικά μέρη επισημαίνονται για ανακύκλωση ανάλογα με τον τύπο υλικού.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Σας παρακαλούμε να ζητήσετε από το κατάστημα αγοράς να σας υποδείξει τους τρόπους διάθεσης!

Απαλλαγή ευθύνης

Ο κατασκευαστής και ο εκπρόσωπός του δεν ευθύνονται για καμία ζημιά ή απώλεια κέρδους λόγω της διακοπής επαγγελματικής δραστηριότητας, η οποία επήλθε λόγω του προϊόντος ή ενός άχρηστου προϊόντος.

Ο κατασκευαστής και ο εκπρόσωπός του δεν ευθύνονται για καμία ζημιά που προκλήθηκε από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος ή από τη χρήση του προϊόντος με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

Bu kılavuzda kullanılan semboller

⚠ ***UYARI!***
Yaklaşan tehlikeyi belirtir. Bu uyarının dikkate alınmaması ölüm veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

⚠ ***DİKKAT!***
Olası bir tehlikeli durumu belirtir. Bu uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

i ***NOT***
Uygulama ipuçlarını ve önemli bilgileri belirtir.

Çalışma tezgahındaki semboller



Elektrikli aleti çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun!

Güvenliğiniz için

⚠ ***UYARI!***
Tezgah testeresi çalışma tezgahı yalnızca
– *kullanım amacına göre*
– *ve mükemmel çalışır durumdayken kullanılabilir.*
Güvenliği tehlikeye atan arızalar derhal onarılmalıdır.

Kullanım amacı

Bu tezgah testeresi çalışma tezgahı:
– sanayi ve ticari amaçlı kullanım için,
– FLEX tezgah testeresi ile kullanım için tasarlanmıştır.

Tezgah testeresi çalışma tezgahı için güvenlik talimatları

- **Bu çalışma tezgahı için gerekli tüm bağlantı elemanlarını tamamen monte edin ve sıkın. Tüm bağlantı parçalarının bu kılavuzda yer alan montaj talimatlarına uygun olarak takıldığını ve sıkıldığını belirli aralıklarla kontrol edin.** Gevşek bir çalışma tezgahı dengesizdir ve kullanım sırasında kayarak ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Bu tezgah testeresi çalışma tezgahı yalnızca FLEX tezgah testeresi TS 92 18-EC ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır.** Çalışma tezgahının başka bir ürünle kullanılması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Çalışma tezgahına monte etmeden önce tezgah testeresini kapatın ve aküyle olan bağlantısını kesin.** Montaj sırasında istenmeyen başlatma, yaralanmalara neden olabilir.
- **Çalıştırmadan önce tüm ünitenin sağlam ve düz bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun.** Alet dengesizse ve devrilirse ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Asla tezgah testeresinin veya çalışma tezgahının üzerinde durmayın ya da merdiven veya iskele olarak kullanmayın.** Tezgah testeresinin devrilmesi veya kesme aksesuarına yanlışlıkla temas edilmesi durumunda ciddi yaralanma meydana gelebilir.
- **Bu çalışma tezgahını yalnızca amacına uygun olarak kullanın.** Amaçlanmayan kullanım, yaralanmaya ve maddi hasara yol açabilir.
- **Yaralanma riskini azaltmak için parmaklarınızı, ayakların katlanacağı alanlardan uzak tutun.** Parmaklar, tezgah testere çalışma tezgahının ayakları arasına sıkıştırılabilir.

Genel Bakış (Şek. A)

Ürün özelliklerine ait numaralar için teknik resim sayfalarındaki makine çizimlerine bakın.

1. **Çalışma tezgahı alt tertibatı**
2. **Çapraz kol**
3. **M6x12 kelebek cıvata ve rondela seti**
4. **Ayarlanabilir ayak**
5. **M8x30 kanatlı somun ve cıvata seti**

Montaj

⚠ ***UYARI!***
Makinenin amaçlanmayan şekilde çalıştırılmasından kaçının, testereyi çalışma tezgahına monte etmeden önce daima aküyü testereden çıkarın.

Paketin açılması ve içindekilerin kontrol edilmesi

⚠ ***UYARI!***

Herhangi bir parça eksikse, eksik parçalar elde edilene ve doğru şekilde takılıncaya kadar tezgah testeresini açmayın.

- Tezgah testeresi çalışma tezgahını ve tüm gevşek parçaları kartondan dikkatlice ambalajından çıkarın.
- Nakliye sırasında parçaların hasar görmediğinden emin olmak için tüm parçaları inceleyin.
- Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa çalışma tezgahını monte etmeye çalışmadan önce bunları değiştirmek için satıcınızla iletişime geçin.
- Çalışma tezgahı kartondan çıkarıldığında fabrikada FLEX tezgah testeresi TS 92 18-EC'ye uyacak şekilde ayarlanmıştır.

Parça No	Açıklama	Adet
1	Çalışma tezgahı alt tertibatı	1
2	Çapraz kol	2
3	M6x12 kelebek cıvata ve rondela seti	4
4	Ayarlanabilir ayak	4
5	M8x30 kanatlı somun ve cıvata seti	4

Çapraz kolun takılması (bkz. Şekil B)

- Çalışma tezgahı alt tertibatını (1) yere yatırın.
- Kolların üzerindeki delikleri çalışma tezgahı alt tertibatı üzerindeki konumlandırma delikleriyle hizalayarak çapraz kolu (2) çalışma tezgahı alt tertibatı üzerine yerleştirin.
- Rondelaları M6x12 kelebek cıvataların (3) üzerine yerleştirin ve cıvataları konumlandırma deliklerine sıkıca vidalayın.
- Çalışma tezgahını ters çevirin ve diğer çapraz kolu (2) aynı şekilde diğer tarafa takın.

Ayarlanabilir ayakların montajı (bkz. Şekil C)

- Ayarlanabilir dört bacağı (4) çalışma tezgahı alt tertibatındaki (1) eşleşen konumlara yerleştirin.
- Her ayaktaki (4) delikleri, çalışma tezgahı alt tertibatındaki (1) deliklerle hizalayın.
- M8x30 cıvataları (5) ayak/çalışma tezgahı alt tertibatından geçirin ve kanatlı somunlarla sıkın.
- Katlanır tezgah testere tezgahının yüksekliği her ayak üzerinde bulunan iki adet delik (C-1) sayesinde ayarlanabilmektedir.

İPUCU: çalışma tezgahı başlangıçta dengesiz olabilir, ayaklardaki kanatlı somunları hemen sıkmayın. Ayarlanabilir ayakların tümü düzgün şekilde hizalandıktan sonra dört kanatlı somunu güvenli bir şekilde sıkın.

Testerenin çalışma tezgahına monte edilmesi (bkz. Şekil D)

- Çalışma tezgahını açık konuma getirin.
- Tezgah testeresini çalışma tezgahının üzerine yerleştirin.
- Tezgah testere tabanı tamamen hizalandığında iki kancayı (D-2) takın ve tezgah testeresini yerine kilitleyin. Tezgah testeresi ve kancalar (D-2) yanlış hizalanmışsa bir taraftaki U şeklindeki kanca tutucu (D-1) üzerindeki iki somunu (D-3) bir anahtarla (ürüne dahil değildir) ayarlayın ve U şeklindeki kanca tutucunun (D-1) konumunu hafifçe ayarlayın. Konumu ayarlandıktan sonra somunları (D-3) sıkın.
- Bu tezgah testere çalışma tezgahı kolay taşınabilecek şekilde tasarlanmıştır. Çalışma tezgahına bir tezgah testeresi monte edilmişse testereyi çıkarın ve çalışma tezgahını katlayın.

Bakım

⚠ ***UYARI!***

Yaralanma riskini azaltmak için tüm bağlantı parçalarının bu kılavuzda yer alan montaj talimatlarına uygun olarak takıldığını ve ayarlandığını belirli aralıklarla kontrol edin.

Temizlik

- Kir, toz, yağ, gres, vb. gidermek için temiz bez kullanın.

Yedek parçalar ve aksesuarlar

Diğer aksesuarlar, özellikle aletler ve cilalama yardımcıları için üreticinin kataloglarına bakın.

Parça yerleşim çizimleri ve yedek parça listeleri ana sayfamızda bulunabilir:
www.flex-tools.com

Talimatlar **www.flex-tools.com** adresinde de bulunabilir.

Bertaraf bilgileri



Atık bertarafı yerine hammadde geri kazanımı.

Alet, aksesuarlar ve ambalajlar çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir. Plastik parçalar malzeme türüne göre geri dönüşüm için tanımlanmıştır.

NOT

Lütfen bayinize bertaraf etme seçenekleri hakkında danışın!

Sorumluluktan muafiyet

Üretici ve temsilcisi, ürünün veya kullanılamaz bir ürünün neden olduğu iş kesintilerinden kaynaklanan zararlardan ve kâr kayıplarından sorumlu değildir.

Üretici ve temsilcisi, ürünün yanlış kullanılması veya ürünün diğer üreticilerin ürünleri ile kullanılması sonucu oluşabilecek hasarlardan sorumlu değildir.

Symbole używane w niniejszej instrukcji

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Oznacza bezpośrednie zagrożenie. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do śmierci lub bardzo poważnych, ciężkich obrażeń.

⚠ ***OSTROŻNIE!***
Oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do lekkich urazów lub uszkodzenia mienia.

i ***UWAGA***
Oznacza wskazówki dotyczące stosowania i inne ważne informacje.

Symbole na stole do pracy



Przed włączeniem elektronarzędzia należy przeczytać instrukcję obsługi!

Dla własnego bezpieczeństwa

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Stół do piły stołowej może być używany tylko

- *zgodnie z przeznaczeniem*
- *i tylko wtedy, gdy jest on w pełni sprawny.*

Usterki mające wpływ na bezpieczeństwo należy naprawiać natychmiast.

Przeznaczenie

Ten stół do piły stołowej jest przeznaczony
- do użytku komercyjnego w przemyśle i handlu,
- do używania z piłą stołową FLEX.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące stołu do piły stołowej

- **Wszystkie elementy mocujące wymagane w tym stole do pracy należy w pełni zmontować i dokręcić. Okresowo należy kontrolować, czy wszystkie elementy mocujące są założone i dokręcone zgodnie z instrukcją montażu podaną w niniejszym podręczniku.** Luźny stół do pracy jest niestabilny i może przesuwać się podczas użytkowania, co może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- **Ten stół pod piłę stołową jest przeznaczony do użytku wyłącznie z piłą stołową FLEX TS 92 18-EC.** Używanie stołu do pracy z jakimkolwiek innym produktem może spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Przed zamontowaniem na stole do pracy piłę stołową należy wyłączyć i odłączyć od akumulatora.** Niezamierzone uruchomienie podczas montażu może doprowadzić do obrażeń.
- **Przed uruchomieniem należy upewnić się, że całe urządzenie jest ustawione na solidnej, płaskiej i równej powierzchni.** Przewrócenie się niestabilnego narzędzia grozi ciężkimi urazami.
- **Na pile stołowej i na jej stole do pracy nie wolno nigdy stawać, nie należy ich też używać jako drabiny lub rusztowania.** W przypadku przewrócenia się piły stołowej lub przypadkowego kontaktu z narzędziem tnącym może dojść do poważnych obrażeń.
- **Stołu do pracy należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.** Używanie do celów niezgodnych z przeznaczeniem może doprowadzić do obrażeń ciała i strat materialnych.
- **Aby zmniejszyć ryzyko urazów, palce należy trzymać z dala od miejsc, w których będą się składać nogi.** Między nogami stołu do piły stołowej można sobie przytrzasnąć palce.

Widok ogólny (Rysunek A)

Numeracja elementów odnosi się do rysunku narzędzia na stronie z elementami graficznymi.

1. **Podzespół stołu do pracy**
2. **Poprzeczka**
3. **Zestaw śrub motylkowych i podkładek M6x12**
4. **Regulowana noga**
5. **Zestaw nakrętek motylkowych i śrub M8x30**

Montaż

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

Przez zamontowaniem piły na stole do pracy należy unikać nieumyślnego włączania maszyny; należy zawsze wyjmować z piły akumulator.

Rozpakowanie i kontrola zawartości

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***

W przypadku braku którejś z części, nie należy włączać piły stołowej do momentu otrzymania i właściwego zainstalowania brakującej części.

- Ostrożnie rozpakować stół do piły stołowej i wszystkie luźne elementy z kartonu.
- Sprawdzić wszystkie części, aby upewnić się, że nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- Jeśli brakuje jakichkolwiek części lub jeśli jakieś części są uszkodzone, należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu ich wymiany jeszcze przed przystąpieniem do montażu stołu do pracy.
- Po wyjęciu stołu do pracy z kartonu jest on fabrycznie ustawiony w taki sposób, aby pasował pod piłę stołową FLEX TS 92 18-EC.

Element	Opis	Ilość
1	Podzespół stołu do pracy	1
2	Poprzeczka	2
3	Zestaw śrub motylkowych i podkładek M6x12	4
4	Regulowana noga	4
5	Zestaw nakrętek motylkowych i śrub M8x30	4

Mocowanie poprzeczki (patrz rysunek B)

- Położyć podzespół stołu do pracy (1) na ziemi.
- Umieścić poprzeczkę (2) na podzespole stołu do pracy; w tym celu dopasować otwory w prętach do otworów pozycjonujących w podzespole stołu do pracy.
- Założyć podkładki na śruby motylkowe M6x12 (3) i mocno wkręcić śruby w otwory pozycjonujące.
- Odwrócić stół do pracy i w ten sam sposób jak poprzednio zamocować drugą poprzeczkę (2) z drugiej strony.

Montaż regulowanych nóg (patrz rysunek C)

- Włożyć cztery regulowane nogi (4) w przeznaczone na nie miejsca w podzespole stołu do pracy (1).
- Dopasować otwory w każdej nodze (4) do otworów w podzespole stołu do pracy (1).
- Przełożyć śruby M8x30 (5) przez podzespół nóg/stołu do pracy i dokręcić je nakrętkami motylkowymi.
- Wysokość składanego stołu do piły stołowej można regulować za pomocą dwóch otworów (C-1) na każdej nodze.

WSKAZÓWKA: stół do pracy może być początkowo nierówny, nie należy od razu dokręcać nakrętek motylkowych na nogach. Cztery nakrętki motylkowe należy mocno dokręć dopiero wtedy, gdy wszystkie regulowane nogi zostaną już prawidłowo wyrównane.

Montaż piły na stole do pracy (patrz rysunki D)

- Rozłożyć stół do pracy do pozycji otwartej.
- Umieścić piłę stołową na stole do pracy.
- Gdy podstawa piły stołowej zostanie całkowicie dopasowana, zatrzasnąć dwa zaczepy (D-2) i zablokować piłę stołową w odpowiedniej pozycji. Jeśli piła stołowa i zaczepy (D-2) są źle ustawione, należy z jednej strony wyregulować kluczem (do dokupienia osobno) dwie nakrętki (D-3) na uchwycie zatrzasku w kształcie litery U (D-1) i nieznacznie skorygować położenie uchwytu zatrzasku w kształcie litery U (D-1). Po przeprowadzeniu regulacji pozycji dokręcić nakrętki (D-3).
- Ten stół do piły stołowej został zaprojektowany z myślą o łatwym transporcie. Jeśli piła stołowa jest zamontowana na stole do pracy, należy wyjąć z niego piłę i złożyć stół do pracy.

Konserwacja i utrzymanie

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Aby ograniczyć ryzyko urazów, należy okresowo sprawdzać, czy wszystkie elementy mocujące są założone i wyregulowane zgodnie z instrukcją montażu podaną w niniejszym podręczniku.

Czyszczenie

- Do usuwania zabrudzeń, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystej ściereczki.

Części zamienne i akcesoria

Pozostałe akcesoria, w szczególności zaś narzędzia i akcesoria do polerowania, znaleźć można w katalogach producenta.

Rysunki rozstrzelone i listy części zamiennych znaleźć można na naszej stronie:
www.flex-tools.com

Instrukcja jest również dostępna na stronie **www.flex-tools.com.**

Informacje dotyczące utylizacji

Odzyskiwanie surowców zamiast utylizacji odpadów.
Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy poddać recyklingowi w przyjazny dla środowiska sposób. Identyfikacja części plastikowych przeznaczonych do recyklingu odbywa się na podstawie materiału, z którego są one wykonane.

i ***UWAGA***
O dostępne możliwości utylizacji prosimy zapytać swojego dystrybutora!

Wyłączenia odpowiedzialności

Producent i jego przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody i straty oraz utratę zysków wskutek przerwy w prowadzeniu działalności spowodowanej produktem lub faktem, że produktu nie da się używać.

Producent i jego przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody i straty spowodowane niewłaściwym użyciem produktu lub używaniem go w połączeniu z produktami innych producentów.

A jelen kézikönyvben használt szimbólumok

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***
Közelgő veszélyt jelez. A jelzés figyelmen kívül hagyása halált vagy különösen súlyos sérüléseket okozhat.

⚠ ***VIGYÁZAT!***
Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez. A jelzés figyelmen kívül hagyása könnyű sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

i ***MEGJEGYZÉS***
Alkalmazási tippeket és fontos információkat jelez.

Szimbólumok a munkapadon



Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt olvassa el a kezelési útmutatót!

Az Ön biztonsága érdekében

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***
Az asztali fűrész munkapadját csak a következő módon szabad használni
– *a rendeltetésének megfelelően,*
– *tökéletesen üzemképes állapotban.*
A biztonságot veszélyeztető hibákat azonnal meg kell javítani.

Rendeltetésszerű használat

Ez az asztali fűrész munkapad rendeltetése szerint
– ipari és kereskedelmi használatra szolgál,
– FLEX asztali fűrészgépként használható.

Az asztali fűrész munkapad biztonsági utasításai

- **Szerelje össze és húzza meg a munkapadhoz szükséges összes rögzítőelemet. Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden rögzítőelem a jelen kézikönyvben található összeszerelési utasításoknak megfelelően van-e rögzítve és meghúzva.** A laza munkapad instabil, használat közben elmozdulhat, és súlyos sérülést okozhat.
- **Ez az asztali fűrész munkapad kizárólag a TS 92 18-EC típusú FLEX asztali fűrészgéphez használható.** A munkapad bármilyen más termékkel való használata súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- **Kapcsolja ki az asztali fűrészt, és válassza le az akkumulátorról, mielőtt a munkapadra szerelné.** Összeszerelés közben a nem szándékos indítás sérülést okozhat.
- **Működés előtt győződjön meg arról, hogy a teljes berendezés szilárd, sík, vízszintes felületre van helyezve.** Súlyos sérülést okozhat, ha a szerszám instabil és felborul.
- **Soha ne álljon az asztali fűrészre vagy annak munkapadjára, és ne használja létraként vagy állványként.** Súlyos sérülést okozhat, ha az asztali fűrész felborul, vagy ha a vágó tartozékot véletlenül megérinti.
- **Ezt a munkapadot csak rendeltetésszerűen használja.** A nem rendeltetésszerű használat személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.
- **A sérülésveszély csökkentése érdekében tartsa távol az ujjait azoktól a területektől, ahol a lábak összecsukódnak.** Az ujjak beszorulhatnak az asztali fűrész munkapadjának lábai közé.

Áttekintés (A ábra)

A termék elemeinek számozása megfelel a gép illusztrációján látható számoknak a rajzokat ábrázoló oldalon.

1. **Munkapad részegység**
2. **Kereszttartó rúd**
3. **M6x12 szárnyas csavar és alátétkészlet**
4. **Állítható láb**
5. **M8x30 szárnyas anya és csavarkészlet**

Összeszerelés

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Kerülje el a gép véletlen elindítását, mielőtt a fűrészt a munkapadra szerelné, mindig vegye ki az akkumulátort a fűrészből.

Kicsomagolás és a tartalom ellenőrzése

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Ha bármelyik alkatrész hiányzik, ne kapcsolja be az asztali fűrészt, amíg a hiányzó alkatrészeket be nem szerezte és megfelelően be nem szerelte.

- Óvatosan csomagolja ki a kartondobozból az asztali fűrész munkapadot és minden különálló elemet.
- Vizsgáljon meg minden alkatrészt, hogy győződjön meg róla, hogy az alkatrészek nem sérültek meg a szállítás során.
- Ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, forduljon a kereskedőhöz, és kérje a pótlásukat, mielőtt megpróbálná összeszerelni a munkapadot.
- Amikor a munkapadot kiveszi a dobozból, gyárilag úgy van beállítva, hogy illeszkedjen a TS 92 18-EC típusú FLEX asztali fűrészgéphez.

Tétel	Leírás	Menny.
1	Munkapad részegység	1
2	Kereszttartó rúd	2
3	M6x12 szárnyas csavar és alátétkészlet	4
4	Állítható láb	4
5	M8x30 szárnyas anya és csavarkészlet	4

A keresztrúd rögzítése (lásd a B ábrát)

- Fektesse a munkapad részegységet (1) a földre.
- Helyezze a keresztrudat (2) a munkapad részegységre, igazítsa a rudakon lévő lyukakat a munkapad részegységen lévő pozicionáló lyukakhoz.
- Helyezze az alátéteket az M6x12 szárnyas csavarokra (3), és csavarja szorosan a csavarokat a pozicionáló furatokba.
- Fordítsa meg a munkapadot, és ugyanígy rögzítse a másik keresztrudat (2) a másik oldalon.

Az állítható lábak beszerelése (lásd a C ábrát)

- Helyezze be a négy állítható lábat (4) a munkapad részegység (1) megfelelő helyére.
- Igazítsa az egyes lábakon (4) lévő lyukakat a munkapad részegységén (1) lévő lyukakhoz.
- Helyezze be az M8x30-as csavarokat (5) a lábakon/munkapad részegységen keresztül, és húzza meg őket a szárnyas anyákkal.
- Az összecsukható asztali fűrész munkapad magassága a két lábon lévő két lyukon (C-1) keresztül állítható.

TIPP: a munkapad eleinte egyenetlen lehet, ne húzza meg azonnal a lábakon lévő szárnyas anyákat. Miután az állítható lábak megfelelően meg lettek igazítva, húzza meg a négy szárnyas anyát.

A fűrész rögzítése a munkapadra (lásd a D ábrát)

- Hajtsa ki a munkapadot nyitott helyzetbe.
- Helyezze az asztali fűrészt a munkapadra.
- Miután az asztali fűrész alapját teljesen beállította, reteszelje be a két kampót (D-2), és rögzítse az asztali fűrészt a helyén. Ha az asztali fűrész és a kampók (D-2) rosszul vannak beállítva, állítsa be az U alakú kampótartó (D-1) két anyáját (D-3) az egyik oldalon egy csavarkulccsal (nem tartozék), és igazítsa be kissé az U alakú kampótartó (D-1) helyzetét. A pozíció beállítása után húzza meg az anyákat (D-3).
- Ezt az asztali fűrész munkapadot úgy tervezték, hogy könnyen szállítható legyen. Ha asztali fűrész van a munkapadra szerelve, vegye le a fűrészt, és hajtsa fel a munkapadot.

Karbantartás és ápolás

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

A sérülésveszély csökkentése érdekében rendszeresen ellenőrizze, hogy az összes rögzítőelem csatlakoztatva van-e, és az ebben a kézikönyvben foglalt összeszerelési utasításoknak megfelelően lettek-e beállítva.

Tisztítás

- Használjon tiszta ruhát a szennyeződés, por, olaj, zsír, stb. eltávolításához.

Pótalkatrészek és tartozékok

Egyéb tartozékokat, különösen szerszámokat és polírozási segédeszközöket a gyártó katalógusaiban talál.

A robbantott ábrák és alkatrészjegyzékek a honlapunkon megtalálhatók:
www.flex-tools.com

Az utasítás a **www.flex-tools.com** honlapon is elérhető.

Ártalmatlanításra vonatkozó információk

Nyersanyag újrahasznosítás a hulladék ártalmatlanítása helyett.
Gondoskodni kell az eszköz, a tartozékok és a csomagolóanyagok környezetbarát újrahasznosításáról. A műanyag alkatrészek újrahasznosítása az anyag típusának függvényében történik.

MEGJEGYZÉS
Kérjük, hogy érdeklődjön az ártalmatlanítási lehetőségekről abban az üzletben, ahol a terméket vásárolta!

Felelősség alóli mentesség

A gyártó és képviselője nem vállal felelősséget semmilyen, a termék vagy egy használhatatlan termék által okozott működési zavar miatt bekövetkezett kárért és kiesett nyereségért.

A gyártó és képviselője nem vállal felelősséget semmilyen kárért, amelyet a termék helytelen használata vagy a termék más gyártók termékeivel együtt történő használata okozott.

Symboly použité v tomto návodu

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Označuje hrozící nebezpečí. Nedodržení tohoto varování může mít za následek smrt nebo mimořádně těžká zranění.

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***
Označuje potenciálně nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto varování může mít za následek lehké zranění nebo škodu na majetku.

i ***POZNÁMKA***
Označuje tipy pro použití a důležité informace.

Symboly na pracovním stole



Před zapnutím elektrického nářadí si přečtěte návod k obsluze!

Pro vaši bezpečnost

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Pracovní stůl stolní pily lze používat pouze
– *k určenému účelu,*
– *v perfektním provozním stavu.*
Závady, které ohrožují bezpečnost, musí být bezodkladně opraveny.

Zamýšlené použití

Tento pracovní stůl pro stolní pilu je určen pro
– komerční využití v průmyslu a obchodu,
– pro použití se stolní pilou FLEX.

Bezpečnostní pokyny pro pracovní stůl stolní pily

- **Kompletně smontujte a utáhněte všechny spojovací prvky potřebné pro tento pracovní stůl. Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny spojovací prvky připevněny a dotaženy podle montážních pokynů uvedených v této příručce.** Volný pracovní stůl je nestabilní a může se během používání posunout a způsobit vážné zranění.
- **Tento pracovní stůl stolní pily je určen pouze pro použití se stolní pilou FLEX TS 92 18-EC.** Použití pracovního stolu s jakýmkoli jiným výrobkem může vést k vážným zraněním osob.
- **Před montáží na pracovní stůl vypněte stolní pilu a odpojte ji od akumulátoru.** Nechtěné spuštění při montáži může způsobit zranění.
- **Před použitím se ujistěte, že je celá jednotka umístěna na pevném, rovném a plochém povrchu.** Pokud je nářadí nestabilní a převrátí se, může dojít k vážnému zranění.
- **Nikdy nestůjte na stolní pile nebo jejím pracovním stole ani jej nepoužívejte jako žebřík nebo lešení.** Při naklonění stolní pily nebo náhodném kontaktu s řezným příslušenstvím by mohlo dojít k vážnému poranění.
- **Pracovní stůl používejte pouze v souladu s jeho účelem na použití.** Při neúmyslném použití může dojít ke zranění osob a poškození majetku.
- **Abyste snížili riziko poranění, nepoužívejte prsty v místech, kde se nohy ohýbají.** Mezi nohami pracovní desky stolní pily může dojít k přiskřípnutí prstů.

Přehled (obrázek A)

Číslování funkcí výrobku odkazuje na vyobrazení přístroje na stránce s obrázky.

1. **Dílčí sestava pracovního stolu**
2. **Příčná tyč**
3. **Sada křídlových šroubů M6x12 a podložek**
4. **Nastavitelná noha**
5. **Sada křídlových matic a šroubů M8x30**

Montáž

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Zabraňte nechtěnému spuštění stroje, před montáží pily na pracovní stůl vždy vyjměte akumulátor z pily.

Vybalení a kontrola obsahu

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Pokud některé díly chybí, nezapínejte stolní pilu, dokud chybějící díly nezískáte a správně nenainstalujete.

- Pečlivě vybalte pracovní stůl stolní pily a všechny volné předměty z krabice.
- Zkontrolujte všechny díly a ujistěte se, že nedošlo k jejich poškození během přepravy.
- Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené, obraťte se na vašeho prodejce, aby je vyměnil dříve, než se pokusíte pracovní stůl sestavit.
- Po vyjmutí z krabice je pracovní stůl z výroby nastaven na stolní pilu FLEX TS 92 18-EC.

Položka	Popis	Množ.
1	Dílčí sestava pracovního stolu	1
2	Příčná tyč	2
3	Sada křídlových šroubů M6x12 a podložek	4
4	Nastavitelná noha	4
5	Sada křídlových matic a šroubů M8x30	4

Připevnění příčné tyči (viz obrázek B)

- Položte dílčí sestavu pracovního stolu (1) na zem.
- Umístěte příčnou tyč (2) na dílčí sestavu pracovního stolu a zarovnejte otvory na tyčích s polohovacími otvory na dílčí sestavu pracovního stolu.
- Nasaďte podložky na křídlové šrouby M6x12 (3) a pevně je zašroubujte do polohovacích otvorů.
- Otočte pracovní stůl a stejným způsobem připevněte druhou příčku (2) na druhé straně.

Montáž nastavitelných nohou (viz obrázek C)

- Vložte čtyři nastavitelné nohy (4) do odpovídajících míst na dílčí sestavě pracovního stolu (1).
- Vyrovnejte otvory v každé noze (4) s otvory v dílčí sestavě pracovního stolu. (1).
- Vložte šrouby M8x30 (5) skrz dílčí sestavu nohou/pracovního stolu a utáhněte je křídlovými maticemi.
- Výšku pracovního stolu skládací stolní pily lze nastavit pomocí dvou otvorů (C-1) na každé noze.

TIP: pracovní stůl může být zpočátku nerovný, nedotahujte hned křídlové matice na nohách. Jakmile jsou všechny nastavitelné nohy správně vyrovnány, pevně utáhněte čtyři křídlové matice.

Montáž pily na pracovní stůl (viz obrázek D)

- Rozložte pracovní stůl do otevřené polohy.
- Umístěte stolní pilu na pracovní stůl.
- Jakmile je základna pily zcela vyrovnána, zajistěte oba háky (D-2) a zajistěte pilu na místě. Pokud jsou stolní pila a háky (D-2) špatně seřízeny, nastavte dvě matice (D-3) na držáku háků ve tvaru U (D-1) na jedné straně pomocí klíče (není součástí balení) a mírně upravte polohu držáku háků ve tvaru U (D-1). Po nastavení polohy utáhněte matice (D-3).
- Tento pracovní stůl pro stolní pilu je navržen pro snadnou přepravu. Pokud je na pracovním stole namontována stolní pila, sejměte ji a pracovní stůl sklopte.

Údržba a skladování

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Abyste snížili nebezpečí zranění, pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny upevňovací prvky připevněny a seřízeny dle montážních pokynů uvedených v této příručce.

Čištění

- K odstranění nečistot, prachu, oleje, maziva atd. použijte čistý hadr.

Náhradní díly a příslušenství

Další příslušenství, zejména nářadí a leštící pomůcky, naleznete v katalozích výrobce.

Schematické výkresy a seznamy náhradních dílů naleznete na naší domovské stránce: **www.flex-tools.com**

Pokyny jsou k dispozici také na **www.flex-tools.com**.

Informace o likvidaci



Recyklace surovin místo likvidace odpadu.

Zařízení, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Plastové díly jsou určeny pro recyklaci podle druhu materiálu.

POZNÁMKA

Informujte se u vašeho prodejce o možnostech likvidace!

Vyloučení odpovědnosti

Výrobce a jeho zástupce neodpovídají za škody a ušlý zisk v důsledku přerušení podnikání způsobeného výrobkem nebo nepoužitelným výrobkem.

Výrobce a jeho zástupce neručí za škody, které byly způsobeny nesprávným použitím výrobku nebo použitím výrobku s výrobky jiných výrobců.

Symboly použité v tomto návode

⚠ ***VAROVANIE!***
Označuje hroziace nebezpečenstvo. Nedodržanie tohto upozornenia môže mať za následok smrť alebo mimoriadne ťažké zranenia.

⚠ ***UPOZORNENIE!***
Označuje možnú nebezpečnú situáciu. Nerešpektovanie tohto varovania môže viesť k ľahkému zraneniu alebo poškodeniu majetku.

i ***POZNÁMKA***
Označuje aplikačné rady a dôležité informácie.

Symboly na pracovnom stole



Pred zapnutím elektrického náradia si prečítajte návod na obsluhu!

Pre vašu bezpečnosť

⚠ ***VAROVANIE!***
Pracovný stôl stolnej píly sa môže používať len
– *v súlade s určením,*
– *v bezchybnom prevádzkovom stave.*
Poruchy, ktoré ohrozujú bezpečnosť, sa musia okamžite odstrániť.

Zamýšľané použitie

Tento pracovný stôl stolovej píly je určený na
– komerčné použitie v priemysle a obchode,
– na použitie so stolovou pílou FLEX.

Bezpečnostné pokyny pre pracovný stôl stolovej píly

- **Úplne zmontujte a utiahnite všetky spojovacie prvky potrebné pre tento pracovný stôl. Pravidelne kontrolujte, či sú všetky spojovacie prvky upevnené a dotiahnuté podľa montážnych pokynov uvedených v tejto príručke.** Voľný pracovný stôl je nestabilný a môže sa počas používania posunúť a spôsobiť vážne zranenie.
- **Tento pracovný stôl je určený len na použitie so stolovou pílou FLEX TS 92 18-EC.** Používanie pracovného stola s akýmkoľvek iným výrobkom môže viesť k vážnym zraneniam osôb.
- **Pred montážou na pracovný stôl vypnite vypínač stolovej píly a odpojte ju od akumulátora.** Neúmyselné spustenie počas montáže môže spôsobiť zranenie.
- **Pred použitím sa uistite, že je celá jednotka umiestnená na pevnom, rovnom a plochom povrchu.** Ak je náradie nestabilné a prevráti sa, môže dôjsť k vážnemu zraneniu.
- **Nikdy nestojte na stolovej píle alebo jej pracovnom stole, ani ju nepoužívajte ako rebrík alebo lešenie.** V prípade naklonenia stolovej píly alebo náhodného kontaktu s rezným príslušenstvom by mohlo dôjsť k vážnemu poraneniu.
- **Tento pracovný stôl používajte len v súlade s jeho určeným účelom.** Pri neúmyselnom použití môže dôjsť k zraneniu osôb a poškodeniu majetku.
- **Aby ste znížili riziko poranenia, nepribližujte sa prstami k miestam, kde sa nohy ohýbajú.** Medzi nohami pracovnej dosky stolovej píly môže dôjsť k zovretiu prstov.

Prehľad (obrázok A)

Číslovanie dielov výrobku sa vzťahuje na ilustráciu prístroja na stránke s nákresom.

1. **Podzostava pracovného stola**
2. **Priečna tyč**
3. **Sada krídlových skrutiek a podložiek M6x12**
4. **Nastaviteľná noha**
5. **Súprava krídlových matíc a skrutiek M8x30**

Montáž

⚠ ***VAROVANIE!***
Predchádzajte neúmyselnému spusteniu stroja, pred montážou píly na pracovný stôl vždy vyberte z píly akumulátor.

Vybalenie a kontrola obsahu

⚠ ***VAROVANIE!***
Ak chýbajú nejaké diely, nezapínajte stolovú pílu, kým chýbajúce diely nezískate a správne nenamontujete.

- Opatrne vybaľte pracovný stôl stolovej píly a všetky voľné predmety z kartónu.
- Preskúmajte všetky diely, aby ste sa uistili, že sa počas prepravy nepoškodili.
- Ak niektoré diely chýbajú alebo sú poškodené, pred pokusom o zostavenie pracovného stola sa obráťte na predajcu, aby ich vymenil.
- Po vybratí z kartónu je pracovný stôl z výroby nastavený na montáž stolovej píly FLEX TS 92 18-EC.

Položka	Popis	Množstvo.
1	Podzostava pracovného stola	1
2	Priečna tyč	2
3	Sada krídlových skrutiek a podložiek M6x12	4
4	Nastaviteľná noha	4
5	Súprava krídlových matíc a skrutiek M8x30	4

Pripevnenie priečnej tyče (pozri obrázok B)

- Položte podzostavu pracovného stola (1) na zem.
- Umiestnite priečnu tyč (2) na podzostavu pracovného stola a zarovnajte otvory na tyči s polohovacími otvormi na podzostave pracovného stola.
- Na krídlové skrutky M6x12 (3) nasaďte podložky a skrutky pevne zaskrutkujte do polohovacích otvorov.
- Otočte pracovný stôl a rovnakým spôsobom pripevnite druhú priečku (2) na druhej strane.

Montáž nastaviteľných nôh (pozri obrázok C)

- Vložte štyri nastaviteľné nohy (4) na zodpovedajúce miesta na podzostavu pracovného stola (1).
- Vyrovnajte otvory v každej nohe (4) s otvormi v podzostave pracovného stola (1).
- Skrz podzostavu nôh/pracovného stola zasuňte skrutky M8x30 (5) a utiahnite ich krídlovými maticami.
- Výšku pracovného stola sklápacej stolovej píly možno nastaviť pomocou dvoch otvorov (C-1) na každej nohe.

TIP: pracovný stôl môže byť spočiatku nerovný, nedoťahujte hneď krídlové matice na nohách. Po správnom zarovnaní všetkých nastaviteľných nôh bezpečne utiahnite štyri krídlové matice.

Montáž píly na pracovný stôl (pozri obrázok D)

- Rozložte pracovný stôl do otvorenej polohy.
- Umiestnite stolovú pílu na pracovný stôl.
- Keď je základňa stolovej píly úplne vyrovnaná, zacvaknite dva háky (D-2) a zaistite stolovú pílu na mieste. Ak sú stolová píla a háky (D-2) zle nastavené, nastavte dve matice (D-3) na držiaku hákov v tvare U (D-1) na jednej strane pomocou kľúča (nie je súčasťou balenia) a mierne upravte polohu držiaka hákov v tvare U (D-1). Po nastavení polohy utiahnite matice (D-3).
- Tento pracovný stôl stolovej píly je navrhnutý na jednoduchú prepravu. Ak je na pracovnom stole namontovaná stolová píla, odstráňte ju a sklopte pracovný stôl.

Údržba a starostlivosť

⚠ ***VAROVANIE!***

Aby ste znížili riziko poranenia, pravidelne kontrolujte, či sú všetky upevňovacie prvky pripevnené a upravené podľa montážnych pokynov uvedených v tomto návode.

Čistenie

- Použite čistú handru na odstránenie nečistôt, prachu, oleja, maziva, atď.

Náhradné diely a príslušenstvo

Ďalšie príslušenstvo, najmä náradia a leštiace pomôcky nájdete v katalógoch výrobcu.

Výkresovú dokumentáciu a zoznamy náhradných dielov nájdete na našej domovskej stránke: **www.flex-tools.com**

Pokyny sú k dispozícii aj na **www.flex-tools.com.**

Informácie o likvidácii



Recyklácia surovín namiesto likvidácie odpadu.

Zariadenie, príslušenstvo a obaly sa musia recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Plastové diely sú určené na recykláciu podľa druhu materiálu.

POZNÁMKA

O možnostiach likvidácie sa informujte u vášho predajcu!

Vylúčenie zodpovednosti

Výrobca a jeho zástupca nie sú zodpovední za škody a ušlý zisk v dôsledku prerušenia podnikania spôsobeného výrobkom alebo nepoužiteľným výrobkom.

Výrobca a jeho zástupca nezodpovedajú za škody, ktoré vznikli nesprávnym použitím elektrického nástroja alebo použitím elektrického nástroja s výrobkami od iných výrobcov.

Simboli koji se koriste u ovom priručniku

⚠ ***UPOZORENJE!***
Označava neposredno prijeteću opasnost. Nepoštivanje ovog upozorenja može rezultirati smrću ili vrlo teškim ozljedama.

⚠ ***OPREZ!***
Označava moguće opasnu situaciju. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati lakšim ozljedama ili materijalnom štetom.

i ***NAPOMENA***
Označava savjete za primjenu i važne informacije.

Simboli na radnom stolu



Prije uključivanja električnog alata, pročitajte priručnik za uporabu!

Za vašu sigurnost

⚠ ***UPOZORENJE!***
Radni stol za stolnu pilu smije se upotrebljavati samo
– *za predviđenu namjenu,*
– *i ako je u besprijekornom radnom stanju.*
Greške koje ugrožavaju sigurnost moraju se odmah otkloniti.

Namjena

Ovaj radni stol za stolnu pilu namijenjen je
– za komercijalnu uporabu u industriji i obrtu,
– za uporabu s FLEX stolnom pilom.

Sigurnosne upute za radni stol za stolnu pilu

- **Potpuno sastavite i zategnite sve elemente za pričvršćenje koji su potrebni za ovaj radni stol. Povremeno provjerite jesu li svi elementi za pričvršćenje pričvršćeni i zategnuti u skladu s uputama za sastavljanje uključenim u ovaj priručnik.** Labavi radni stol je nestabilan i može se pomaknuti u radu te uzrokovati tešku ozljedu.
- **Ovaj radni stol za stolnu pilu predviđen je samo za rad s FLEX stolnom pilom TS 92 18-EC.** Upotreba radnog stola s bilo kojim drugim proizvodom može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.
- **Isključite sklopku stolne pile i odvojite je od baterije prije montaže na radni stol.** Nenamjerno pokretanje tijekom sastavljanja može izazvati ozljedu.
- **Prije rada provjerite je li cijeli uređaj postavljen na čvrstu i ravnu površinu.** Ako je alat nestabilan i ako se nagne, može doći do teških ozljeda.
- **Nemojte stajati na stolnoj pili ili radnom stolu i nemojte ih koristiti kao ljestve ili skelu.** Ako se stolna pila nagne ili se slučajno dodirne rezni pribor, može doći do teške ozljede.
- **Radni stol upotrebljavajte samo prema namjeni.** Nenamjenska upotreba može rezultirati tjelesnim ozljedama i materijalnom štetom.
- **Kako biste smanjili rizik od ozljede, držite prste dalje od područja gdje će se noge saviti.** Prsti se mogu uklještiti između nogu radnog stola za stolnu pilu.

Pregled (sl. A)

Brojčane oznake značajki proizvoda odnose se na ilustraciju uređaja na stranici s grafičkim prikazom.

1. **Podsklop radnog stola**
2. **Poprečna šipka**
3. **Komplet M6x12 krilnih vijaka s podloškama**
4. **Podesiva noga**
5. **Komplet M8x30 krilnih matica i vijaka**

Montaža

⚠ ***UPOZORENJE!***
Izbjegavajte nenamjerno pokretanje stroja, prije montaže pile na radni stol obvezno izvadite bateriju iz pile.

Raspakiravanje i provjera sadržaja

⚠ ***UPOZORENJE!***

Ako bilo koji dio nedostaje, nemojte postavljati stolnu pilu dok se dijelovi koji nedostaju ne nabave i ne ugrade ispravno.

- Pažljivo raspakirajte radni stol za stolnu pilu i sve neučvršćene predmete iz kartona.
- Pregledajte sve dijelove kako biste provjerili jesu li oštećeni tijekom isporuke.
- Ako neki dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se prodavaču da ih zamijeni prije montaže radnog stola.
- Kada se radni stol izvadi iz kartona, tvornički je podešen tako da odgovara FLEX stolnoj pili TS 92 18-EC.

Stavka	Opis	Količina
1	Podsklop radnog stola	1
2	Poprečna šipka	2
3	Komplet M6x12 krilnih vijaka s podloškama	4
4	Podesiva noga	4
5	Komplet M8x30 krilnih matica i vijaka	4

Pričvršćivanje poprečne šipke (pogledajte sl. B)

- Položite podsklop radnog stola (1) na tlo.
- Postavite poprečnu šipku (2) na podsklop radnog stola, poravnavajući rupe na šipkama s rupama za pozicioniranje na podsklopu radnog stola.
- Postavite podloške na M6x12 krilne vijke (3) i čvrsto pritegnite vijke u rupe za pozicioniranje.
- Preokrenite radni stol i na isti način pričvrstite drugu poprečnu šipku (2) s druge strane.

Sastavljanje podesivih nogu (pogledajte sl. C)

- Gurnite četiri podesive noge (4) na odgovarajuća mjesta na podsklopu radnog stola (1).
- Poravnajte rupe na svakoj nozi (4) s rupama na podsklopu radnog stola (1).
- Umetnite M8x30 vijke (5) kroz noge/ podsklop radnog stola i zategnite ih krilnim maticama.
- Visina radnog stola za sklopivu stolnu pilu može se podesiti kroz dvije rupe (C-1) na svakoj nozi.

SAVJET: radni stol u početku može biti neravan, nemojte odmah zategnuti krilne matice na nogama. Čvrsto zategnite četiri krilne matice nakon što su podesive noge ispravno poravnate.

Montaža pile na radni stol (pogledajte sl. D)

- Rasklopite radni stol u otvoreni položaj.
- Postavite stolnu pilu na radni stol.
- Kada postolje stolne pile bude potpuno poravnato, zakvačite dvije kuke (D-2) i blokirajte stolnu pilu na mjesto. Ako stolna pila i kuke (D-2) nisu poravnate, podesite dvije matice (D-3) na držaču kuke u obliku slova U (D-1) s jedne strane pomoću ključa (nije uključen) i lagano podesite položaj držača kuke u obliku slova U (D-1). Nakon podešavanja položaja, zategnite matice (D-3).
- Ovaj radni stol za stolnu pilu dizajniran je za jednostavan prijevoz. Ako je stolna pila montirana na radni stol, uklonite pilu i preklopite radni stol.

Održavanje i njega

⚠ ***UPOZORENJE!***

Da biste smanjili rizik od ozljeda, povremeno provjeravajte jesu li svi elementi za pričvršćenje pričvršćeni i podešeni u skladu s uputama za sastavljanje u ovom priručniku.

Čišćenje

- Za uklanjanje nečistoće, prašine, ulja, masti i sl. upotrijebite čistu krpu.

Zamjenski dijelovi i dodatna oprema

Za ostali pribor, posebno za alate i pomagala za poliranje, pogledajte kataloge proizvođača.

Sklopne crteže i popise rezervnih dijelova možete pronaći na našoj početnoj stranici: **www.flex-tools.com**

Upute mogu biti dostupne i na **www.flex-tools.com.**

Informacije o zbrinjavanju



Povrat neobrađenog materijala umjesto odlaganja u otpad.

Uređaj, pomagala i pakiranje moraju se zbrinuti na način koji nije štetan za okoliš. Plastični dijelovi identificirani su za recikliranje prema vrsti materijala.

NAPOMENA

Informacije o mogućnostima zbrinjavanja zatražite od svog dobavljača!

Izuzeće od odgovornosti

Proizvođač i njegov zastupnik nisu odgovorni za štete i izgubljenu dobit uslijed prekida u poslovanju prouzročenog proizvodom ili neupotrebljivim proizvodom.

Proizvođač i njegov zastupnik nisu odgovorni za štetu prouzročenu nepravilnom uporabom proizvoda ili uporabom proizvoda s proizvodima drugih proizvođača.

Simboli, uporabljeni v teh navodilih

⚠ ***OPOZORILO!***
Označuje grozečo nevarnost. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do izgube življenja ali izjemno hudih telesnih poškodb.

⚠ ***POZOR!***
Označuje morebitno nevarnost. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do lažjih telesnih poškodb ali materialne škode.

i ***OPOMBA***
Označuje nasvete pri uporabi in pomembne informacije.

Simboli na delovni mizi



Pred vklopom električnega orodja preberite priročnik za uporabo!

Za vašo varnost

⚠ ***OPOZORILO!***
Delovno mizo z namizno žago je dovoljeno uporabljati samo
– *za predvideno uporabo,*
– *in če je v brezhibnem delovnem stanju.*
Okvare, ki ogrožajo stopnjo varnosti, je treba nemudoma odpraviti.

Predvidena uporaba

Ta delovna miza za namizno žago je namenjena
– za komercialno uporabo v industriji in trgovini,
– za uporabo z mizno žago FLEX.

Varnostna navodila za delovno mizo za namizno žago

- **Popolnoma sestavite in zategnite vse pritrdilne elemente, potrebne za to delovno mizo. Občasno preverite, ali so vsi pritrdilni elementi pritrjeni in zategnjeni v skladu z navodili za sestavljanje v tem priročniku.** Razrahljana delovna miza je nestabilna in se lahko med uporabo premakne ter povzroči resne poškodbe.
- **Ta delovna miza za namizno žago je zasnovana samo za uporabo z namizno žago FLEX TS 92 18-EC.** Uporaba delovne mize s katerim koli drugim izdelkom lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- **Pred namestitvijo na delovno mizo izklopite stikalo namizne žage in jo odklopite od akumulatorja.** Nenamerni zagon med sestavljanjem lahko povzroči poškodbe.
- **Pred uporabo se prepričajte, da je celotna enota postavljena na trdno, ravno in ravno površino.** Če je orodje nestabilno in se prekucne, lahko pride do resnih poškodb.
- **Nikoli ne stojte na namizni žagi ali njeni delovni mizi ali uporabljajte kot lestev ali oder.** Če se namizna žaga prevrne ali če se po nesreči dotaknete rezalnega pribora, lahko pride do resnih poškodb.
- **To delovno mizo uporabljajte le, kot je predvideno.** Nenamenska uporaba lahko povzroči telesne poškodbe in materialno škodo.
- **Da zmanjšate tveganje za poškodbe, držite prste stran od območij, kjer se bodo noge prepognile.** Prste lahko uščipnite med noge delovne mize namizne žage.

Pregled (slika A)

Oštevilčenje funkcij izdelka se nanaša na sliko naprave na strani s slikami.

1. **Podsklop delovne mize**
2. **Prečni drog**
3. **Komplet krilatih vijakov in podložk M6 x 12**
4. **Nastavljiva noga**
5. **Komplet krilatih matic in vijakov M8 x 30**

Sestavljanje

⚠ ***OPOZORILO!***
Izogibajte se nenamernemu zagonu stroja, preden žago namestite na delovno mizo, vedno odstranite baterijo iz žage.

Odstranjevanje embalaže in preverjanje vsebine

⚠ ***OPOZORILO!***

Če kateri koli del manjka, namizne žage ne vklapljajte, dokler ne dobite manjkajočih delov in jih pravilno namestite.

- Previdno odstranite delovno mizo za namizno žago in vse nezapakirane predmete iz kartona.
- Preglejte vse dele in se prepričajte, da se deli med pošiljanjem niso poškodovali.
- Če kateri koli del manjka ali je poškodovan, se obrnite na svojega prodajalca, da jih zamenja, preden poskušate sestaviti delovno mizo.
- Ko je delovna miza vzeta iz kartona, je tovarniško nastavljena na namizno žago FLEX TS 92 18-EC.

Element	Opis	Količina
1	Podsklop delovne mize	1
2	Prečni drog	2
3	Komplet krilatih vijakov in podložk M6 x 12	4
4	Nastavljiva noga	4
5	Komplet krilatih matic in vijakov M8 x 30	4

Pritrditev prečke (glejte sliko B)

- Položite podsklop delovne mize (1) na tla.
- Postavite prečko (2) na podsklop delovne mize, tako da poravnate luknje na palicah s pozicionirnimi luknjami na podsklopu delovne mize.
- Namestite podložke na krilne vijake M6 x 12 (3) in trdno privijte vijake v pozicionirne luknje.
- Obrnite delovno mizo in na enak način pritrdite drugo prečko (2) na drugi strani.

Sestavljanje nastavljivih nog (glejte sliko C)

- Vstavite štiri nastavljive noge (4) na ustrezna mesta na podsklopu delovne mize (1).
- Poravnajte luknje v vsaki nogi (4) z luknjami v podsklopu delovne mize (1).
- Vstavite vijake M8 x 30 (5) skozi podsklop nog/delovne mize in jih privijte s krilatimi maticami.
- Višino delovne mize zložljive mize lahko nastavite skozi dve luknji (C-1) na vsaki nogi.

NASVET: delovna miza je lahko sprva neravna, krilatih matic na nogah ne privijte takoj. Trdno privijte štiri krilne matice, ko so vse nastavljive noge pravilno poravnane.

Montaža žage na delovno mizo (glejte sliko D)

- Raztegnite delovno mizo v odprt položaj.
- Namizno žago postavite na delovno mizo.
- Ko je osnova namizne žage popolnoma poravnana, zapahnite dva kavlja (D-2) in zaklenite namizno žago na svoje mesto. Če namizna žaga in kavlji (D-2) niso poravnani, nastavite dve matici (D-3) na držalu kavljev v obliki črke U (D-1) na eni strani s ključem (ni priložen) in prilagodite položaj držala za kavelj v obliki črke U (D-1). Ko je položaj nastavljen, privijte matice (D-3).
- Ta delovna miza za namizno žago je zasnovana za enostaven transport. Če je na delovno mizo nameščena namizna žaga, odstranite žago in zložite delovno mizo.

Vzdrževanje in nega

⚠ ***OPOZORILO!***

Tveganje za poškodbe zmanjšate tako, da občasno preverite, ali so vsi zapahi pritrjeni in nastavljeni v skladu z navodili za sestavljanje, ki so priložena temu priročniku.

Čiščenje

- Umazanijo, prah, olje, mast itd. odstranite s čisto krpo.

Nadomestni deli in nastavki

Za več informacij o drugih nastavkih, zlasti o orodjih in pripomočkih za poliranje, si oglejte katalog proizvajalca.

Eksplozijske risbe in sezname nadomestnih delov najdete na naši domači strani na naslovu: **www.flex-tools.com.**

Navodila so na voljo tudi na **www.flex-tools.com.**

Informacije o odstranjevanju



Predelava namesto odstranjevanja med odpadke.

Napravo, nastavke in embalažo je treba reciklirati na okolju prijazen način. Plastični deli so namenjeni reciklaži glede na vrsto materiala.

OPOMBA

Obrnite se na prodajalca in ga povprašajte glede možnosti odstranjevanja med odpadke!

Oprostitev odgovornosti

Proizvajalec in njegov predstavnik nista odgovorna za kakršno koli škodo in izgubo prihodkov zaradi prekinitve poslovanja, ki ga je povzročil izdelek oziroma neuporaben izdelek.

Proizvajalec in njegov predstavnik nista odgovorna za kakršno koli škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe izdelka ali uporabe izdelka z izdelki drugih proizvajalcev.

Simboluri utilizate în acest manual

⚠ ***AVERTISMENT!***
Implică pericol iminent. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la moarte sau la vătămări extrem de grave.

⚠ ***ATENȚIE!***
Denotă o posibilă situație periculoasă. Nerespectarea acestui avertisment se poate solda cu vătămare ușoară sau cu pagube.

i ***NOTĂ***
Denotă aplicarea sfaturilor și a informațiilor importante.

Simboluri pe bancul de lucru



Înainte de a porni scula electrică, citiți manualul de utilizare!

Pentru siguranța dumneavoastră

⚠ ***AVERTISMENT!***
Bancul de lucru cu ferăstrău de masă poate fi utilizat numai
– *în scopul destinat,*
– *în stare perfectă de funcționare.*
Defectele care îi afectează siguranța trebuie remediate imediat.

Utilizarea prevăzută

Acest banc de lucru cu fierăstrău de masă este destinat
– pentru utilizare comercială în industrie și meșteșuguri,
– pentru utilizare cu fierăstrăul de masă FLEX .

Instrucțiuni de siguranță pentru bancul de lucru cu ferăstrău de masă

- **Asamblați și strângeți complet toate elementele de fixare necesare pentru acest banc de lucru. Verificați periodic dacă toate elementele de fixare sunt atașate și strânse conform instrucțiunilor de asamblare incluse în acest manual.** Un banc de lucru slăbit este instabil și se poate deplasa în timpul utilizării și poate provoca vătămări grave.
- **Acest banc de lucru cu fierăstrău de masă este conceput pentru a fi utilizat numai cu fierăstrăul de masă FLEX TS 92 18-EC.** Utilizarea bancului de lucru cu orice alt produs poate duce la vătămări corporale grave.
- **Opriți întrerupătorul ferăstrăului de masă și deconectați-l de la baterie înainte de montarea pe bancul de lucru.** Pornirea neintenționată în timpul asamblării poate provoca vătămări.
- **Înainte de utilizare, asigurați-vă că întreaga unitate este așezată pe o suprafață solidă, plană și plană.** Pot apărea răniri grave dacă unealta este instabilă și se răstoarnă.
- **Nu stați niciodată pe ferăstrăul de masă sau pe bancul său de lucru și nu utilizați ca scară sau schelă.** Pot apărea răniri grave dacă ferăstrăul de masă este răsturnat sau accesoriul de tăiere este contactat accidental.
- **Utilizați acest banc de lucru numai așa cum este prevăzut.** Utilizarea neintenționată poate duce la vătămări corporale și daune materiale.
- **Pentru a reduce riscul de rănire, țineți degetele departe de zonele în care picioarele se vor plia.** Degetele pot fi prinse între picioarele bancului de lucru cu ferăstrău de masă.

Prezentare generală (Figura A)

Numerele ce indică specificațiile produsului fac referire la ilustrația mașinii de pe pagina grafică.

1. **Subansamblu banc de lucru**
2. **Bară transversală**
3. **Set șuruburi și șaibe fluture M6x12**
4. **Picior reglabil**
5. **Set șuruburi și piulițe fluture M8x30**

Asamblarea

⚠ ***AVERTISMENT!***
Evitați pornirea neintenționată a mașinii, înainte de a monta ferăstrăul pe bancul de lucru, scoateți întotdeauna bateria din ferăstrău.

DESPACHETAREA ŞI VERIFICAREA CONŢINUTULUI

⚠ ***AVERTISMENT!***

Dacă lipsesc unele piese, nu puneţi ferăstrăul de masă până când părţile lipsă nu sunt obţinute şi sunt instalate corect.

- Despachetaţi cu grijă bancul de lucru cu ferăstrăul de masă şi toate articolele libere din cutie.
- Examinaţi toate piesele pentru a vă asigura că piesele nu au fost deteriorate în timpul transportului.
- Dacă vreo piesă lipseşte sau este deteriorată, contactaţi distribuitorul pentru a le înlocui înainte de a încerca să asamblaţi bancul de lucru.
- Când bancul de lucru este scos din cutie, acesta este setat din fabrică pentru a se potrivi cu ferăstrăul de masă FLEX TS 92 18-EC.

Articol	Descriere	Cantitate
1	Subansamblu banc de lucru	1
2	Bară transversală	2
3	Set şuruburi şi şaibe fluture M6x12	4
4	Picior reglabil	4
5	Set şuruburi şi piuliţe fluture M8x30	4

Ataşarea barei transversale (a se vedea figura B)

- Aşezaţi subansamblul bancului de lucru (1) pe sol.
- Aşezaţi bara transversală (2) pe subansamblul bancului de lucru, aliniind orificiile de pe bare cu orificiile de poziţionare de pe subansamblul bancului de lucru.
- Aşezaţi şaibe pe şuruburi fluture M6x12 (3) şi înşurubaţi strâns şuruburile în orificiile de poziţionare.
- Întoarceţi bancul de lucru şi ataşaţi cealaltă bară transversală (2) pe cealaltă parte în acelaşi mod.

Asamblarea picioarelor reglabile (a se vedea figura C)

- Introduceţi cele patru picioare reglabile (4) în locaţiile potrivite de pe subansamblul bancului de lucru (1).
- Aliniaţi găurile din fiecare picior (4) cu găurile din subansamblul bancului de lucru (1).
- Introduceţi şuruburile M8x30 (5) prin subansamblul picioare/bancul de lucru şi strângeţi-le cu piuliţe-fluture.
- Înălţimea bancului de lucru cu ferăstrău cu masă pliabilă poate fi reglată prin cele două orificii (C-1) de pe fiecare picior.

SFAT: bancul de lucru poate fi neuniform la început, nu strângeţi imediat piuliţele-fluture de pe picioare. Strângeţi bine cele patru piuliţe-fluture odată ce picioarele reglabile sunt toate aliniate corect.

Montarea ferăstrăului pe bancul de lucru (a se vedea figura D)

- Desfaceţi bancul de lucru în poziţia deschisă.
- Aşezaţi ferăstrăul de masă pe bancul de lucru.
- Odată ce baza ferăstrăului de masă este aliniată complet, prindeţi cele două cârlige (D-2) şi blocaţi ferăstrăul de masă în poziţie. Dacă ferăstrăul de masă şi cârligele (D-2) sunt nealiniate, reglaţi cele două piuliţe (D-3) de pe suportul cârligului în formă de U (D-1) pe o parte cu o cheie (nu este inclusă) şi reglaţi poziţia a suportului cârligului în formă de U (D-1) uşor. După ce poziţia este reglată, strângeţi piuliţele (D-3).
- Acest banc de lucru cu ferăstrău de masă este proiectat pentru un transport uşor. Dacă pe bancul de lucru este montat un ferăstrău de masă, scoateţi ferăstrăul şi pliaţi bancul de lucru.

Întreţinerea şi îngrijirea

⚠ ***AVERTISMENT!***

Pentru a reduce riscul de vătămare, verificaţi periodic dacă toate elementele de fixare sunt ataşate şi reglate conform instrucţiunilor de asamblare incluse în acest manual.

Curăţarea

- Utilizaţi o cârpă curată pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, vaselina etc.

Piese de schimb şi accesorii

Pentru alte accesorii, în special scule şi accesorii de lustruire, consultaţi cataloagele fabricantului.

Vederea în spațiu și lista pieselor de schimb pot fi găsite pe pagina noastră de Internet:
www.flex-tools.com

Instrucțiunile sunt disponibile și pe
www.flex-tools.com.

Informații privind eliminarea

Recuperarea materiilor prime în loc de eliminarea acestora.
Dispozitivul, accesoriile și ambalajul trebuie reciclate într-un mod ecologic. Componentele de plastic sunt identificate în vederea reciclării în funcție de tipul de material.

NOTĂ
Vă rugăm să întrebați distribuitorul despre opțiunile privind eliminarea!

Exonerare de responsabilitate

Producătorul și reprezentantul acestuia nu sunt responsabili pentru orice pagubă și pierdere de profit suferită ca urmare a întreruperii activității comerciale cauzate de produs sau de un produs neadecvat.

Producătorul și reprezentantul acestuia nu sunt responsabili pentru orice pagubă cauzată de utilizarea neadecvată a produsului sau de utilizarea produsului cu produse de la alți producători.

Символи използвани в това ръководство

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Обозначаване на предстояща опасност: Неспазването на това предупреждение може да доведе до смърт или изключително тежки наранявания.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
Означава възможна опасна ситуация. Неспазването на това предупреждение може да доведе до леко нараняване или материални щети.

i ***БЕЛЕЖКА***
Означава приложни съвети и важна информация.

Символи върху работната маса



Преди да включите електроинструмента, прочетете ръководството за експлоатация!

За Вашата безопасност

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Работната маса на настолния трион може да се използва само
- *по предназначение,*
- *в изправно работно състояние.*

Неизправности, които намаляват безопасността, трябва да бъдат ремонтирани незабавно.

Употреба по предназначение

Тази работна маса за настолен трион е предназначена за
- за комерсиална употреба в индустрията и търговията,
- за използване с настолен трион FLEX.

Инструкции за безопасност за работната маса за настолен трион

- **Напълно сглобете и затегнете всички крепежни елементи, необходими за тази работна маса. Периодично проверявайте дали всички крепежни елементи са закрепени и затегнати съгласно инструкциите за монтаж, включени в това ръководство.** Разхлабената работна маса е нестабилна и може да се измести по време на работа и да причини сериозно нараняване.
- **Тази работна маса за настолен трион е проектирана да се използва само с настолен трион FLEX TS 92 18-EC.** Използването на работната маса с друг продукт може да доведе до сериозни наранявания.
- **Изключете настолния трион и го изключете от акумулаторната батерия, преди да го монтирате към работната маса.** Непреднамереното стартиране по време на монтажа може да доведе до нараняване.
- **Преди да започнете работа, уверете се, че целият уред е поставен върху твърда, равна и хоризонтална повърхност.** Ако инструментът е нестабилен и се преобърне, може да се стигне до сериозни наранявания.
- **Никога не заставайте върху настолния трион или работната му маса и не я използвайте като стълба или скеле.** При преобръщане на масата на триона или при случаен контакт с режещия аксесоар може да се стигне до сериозно нараняване.
- **Използвайте тази работна маса само по предназначение.** Непреднамерената употреба може да доведе до телесни повреди и материални щети.
- **За да намалите риска от нараняване, дръжте пръстите си далеч от зоните на сгъване на краката.** Пръстите на ръцете могат да бъдат притиснати между краката на работната маса на настолния трион.

Преглед (Фигура A)

Изброяването на характеристиките на продукта се отнася за илюстрацията на машината на графичната страница.

1. **Подвъзел на работната маса**
2. **Напречна греда**
3. **Комплект крилчати болтове и шайби M6x12**

4. **Регулируем крак**
5. **Комплект крилчати гайки и болтове M8x30**

Монтаж

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

За да избегнете неволно стартиране на машината, преди да монтирате триона към работната маса, винаги изваждайте акумулаторната батерия от триона.

Разопаковане и проверка на съдържанието

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Ако липсват някои части, не включвайте настолния трион, докато липсващите части не бъдат набавени и монтирани правилно.

- Внимателно разопаковайте работната маса на настолния трион и всички свободни елементи от кашона.
- Прегледайте всички части, за да се уверите, че не са били повредени по време на транспортирането.
- Ако някои части липсват или са повредени, обърнете се към вашия дилър, за да ги замени, преди да се опитате да сглобите работната маса.
- Когато работната маса се извади от кашона, тя е фабрично настроена да пасне на настолния трион FLEX TS 92 18-EC.

Позиция	Описание	Колич.
1	Подвъзел на работната маса	1
2	Напречна греда	2
3	Комплект крилчати болтове и шайби M6x12	4
4	Регулируем крак	4
5	Комплект крилчати гайки и болтове M8x30	4

Закрепване на напречната греда (вж. фигура B)

- Поставете подвъзела на работната маса (1) на земята.
- Поставете напречната греда (2) върху подвъзела на работната маса, като подравните отворите на гредата с отворите за позициониране на подвъзела на работната маса.
- Поставете шайбите върху крилчатите болтове M6x12 (3) и завийте болтовете плътно в отворите за позициониране.
- Обърнете работната маса и закрепете другата напречна греда (2) от другата страна по същия начин.

Сглобяване на регулируемите крака (вж. фигура C)

- Поставете четирите регулируеми крака (4) на съответстващите места в подвъзела на работната маса (1).
- Подравнете отворите във всеки крак (4) с отворите в подвъзела на работната маса (1).
- Прекарайте болтовете M8x30 (5) през краката/подвъзела на работната маса и ги затегнете с крилчати гайки.
- Височината на сгъваемата работна маса за настолен трион може да се регулира чрез двата отвора (C-1) на всеки крак.

СЪВЕТ: отначало работната маса може да е неравна, не затягайте веднага крилчатите гайки на краката. Затегнете здраво четирите крилчати гайки, след като всички регулируеми крака са подравнени правилно.

Монтиране на триона към работната маса (вж. фигура D)

- Разгънете работната маса в отворено положение.
- Поставете настолния трион върху работната маса.
- След като основата на настолния трион е напълно подравнена, застопорете двете куки (D-2) и застопорете настолния трион на място. Ако настолният трион и куките (D-2) са неправилно центрирани, регулирайте двете гайки (D-3) на държача на U-образната кука (D-1) от едната страна с помощта на ключ (не е включен в комплекта) и леко коригирайте позицията на държача на U-образната кука (D-1). След като регулирате позицията, затегнете гайките (D-3).

- Тази работна маса за настолен трион е проектирана за лесно транспортиране. Ако на работната маса е монтиран настолен трион, отстранете триона и сгънете работната маса.

Поддръжка и полагане на грижи

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

За намаляване на риска от нараняване периодично проверявайте всички закрепващи елементи, които се затягат и регулират съгласно монтажните инструкции включени в това ръководство.

Почистване

- Използвайте чиста кърпа за премахване на мръсотия, прах, масло, грес и т.н.

Резервни части и аксесоари

За други аксесоари, по конкретно инструменти и помощни средства за полиране, вижте каталозите на производителя.

Чертежи в разглобен вид и списъци на резервните части можете да намерите на домашната страница: **www.flex-tools.com**

Инструкцията може да бъде достъпна и на **www.flex-tools.com.**

Информация за изхвърляне

Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте на отпадъците.

Устройства, аксесоари и опаковки трябва да бъдат рециклирани по съобразен с опазването на околната среда начин. Пластмасовите части са обозначени за рециклиране според типа на материала.

i ***БЕЛЕЖКА***

Моля, попитайте своя търговец за възможностите за изхвърляне!

Освобождаване от отговорност

Производителят и неговите представители не са отговорни за каквато и да било повреда или пропусната печалба поради прекъсване на работата причинено от продукта или от неизползваем продукт.

Производителят и неговите представители не са отговорни за каквато и да било повреда причинена от неправилна употреба на продукта или от употреба на продукта с продукти от други производители.

Условные обозначения, используемые в данном руководстве

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Обозначает угрожающую опасность. Несоблюдение этого предупреждения может привести к смерти или очень серьезным травмам.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
Обозначает потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение этого предупреждения может привести к легкой травме или повреждению имущества.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***
Обозначает советы по применению и важную информацию.

Символы на устройстве



Перед включением электроинструмента ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации!

Безопасность

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Верстак для циркулярного станка можно использовать только:
- *по назначению;*
- *в идеальном рабочем состоянии.*

Неисправности, которые влияют на безопасность, должны быть немедленно устранены.

Область применения

Верстак для циркулярного станка предназначен:
- для коммерческого использования в промышленности и торговле;
- для использования с циркулярным станком FLEX.

Инструкции по технике безопасности при использовании верстака для циркулярного станка

- **Полностью соберите и затяните все крепежные элементы, необходимые для данного верстака. Периодически проверяйте крепление и затяжку всех крепежных частей в соответствии с инструкциями по сборке в данном руководстве.** Незакрепленный верстак неустойчив и может сместиться во время использования, что приведет к серьезным травмам.
- **Этот верстак предназначен для использования только с циркулярным станком FLEX TS 92 18-EC.** Использование верстака с любым другим устройством может привести к серьезным травмам.
- **Перед установкой на верстак выключите циркулярный станок и отсоедините от аккумулятора.** Непреднамеренный запуск во время сборки может привести к травме.
- **Перед использованием убедитесь, что устройство установлено на твердой, плоской и ровной поверхности.** Неустойчивость инструмента может привести к его опрокидыванию и стать причиной серьезных травм.
- **Никогда не становитесь на циркулярный станок или верстак, а также не используйте в качестве лестницы или помоста.** При опрокидывании циркулярного станка или случайном контакте с режущим инструментом можно получить серьезную травму.
- **Используйте этот верстак только по назначению.** Ненадлежащее использование может привести к травмам и материальному ущербу.
- **Чтобы снизить риск получения травмы, держите пальцы подальше от мест складывания ножек.** Возможно зажатие пальцев между ножками верстака для циркулярного станка.

Обзор (Рис. A)

Нумерация частей устройства относится к иллюстрациям устройства на странице схем.

1. **Узел верстака**
2. **Перекладина**
3. **Комплект барашковых болтов M6x12 с шайбами**
4. **Регулируемая ножка**
5. **Комплект барашковых болтов M8x30 с гайками**

Сборка

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Во избежание непреднамеренного запуска устройства всегда извлекайте из циркулярного станка аккумулятор, прежде чем установить его на верстак.

Распаковка и проверка содержимого упаковки

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Если какие-либо детали отсутствуют, не устанавливайте циркулярный станок до тех пор, пока недостающие детали не будут получены и правильно установлены.

- Аккуратно извлеките из упаковки верстак для циркулярного станка и все принадлежности.
- Осмотрите все детали и убедитесь, что они не были повреждены во время транспортировки.
- Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к продавцу для их получения или замены, прежде чем приступать к сборке верстака.
- Верстак настроен на заводе для установки циркулярного станка FLEX TS 92 18-EC.

Компонент	Описание	Кол-во
1	Узел верстака	1
2	Перекладина	2
3	Комплект барашковых болтов M6x12 с шайбами	4
4	Регулируемая ножка	4
5	Комплект барашковых болтов M8x30 с гайками	4

Установка перекладины (см. Рис. B)

- Положите узел верстака (1) на землю.
- Установите перекладину (2) на узел верстака, совместив отверстия в перекладине с установочными отверстиями в верстаке.
- Установите шайбы на барашковые болты M6x12 (3) и плотно закрутите болты в установочные отверстия.
- Переверните верстак и таким же образом прикрепите другую перекладину (2) с другой стороны.

Сборка регулируемых ножек (см. Рис. C)

- Вставьте четыре регулируемые ножки (4) в соответствующие места верстака (1).
- Совместите отверстия в каждой ножке (4) с отверстиями в верстаке (1).
- Вставьте болты M8x30 (5) в отверстия в ножках и верстаке и затяните их барашковыми гайками.
- Высота складного верстака для циркулярного станка регулируется с помощью двух отверстий (C-1) на каждой ножке.

СОВЕТ. Сначала верстак может быть неровным, поэтому не затягивайте сразу барашковые гайки в ножках. Надежно затяните четыре барашковые гайки после того, как регулируемые ножки будут правильно выровнены.

Крепление станка к верстаку (см. Рис. D)

- Разверните верстак в рабочее положение.
- Поместите циркулярный станок на верстак.
- Когда основание циркулярного станка будет полностью выровнено, защелкните два фиксатора (D-2) и зафиксируйте станок на месте. Если циркулярный станок и фиксаторы (D-2) расположены

неровно, ослабьте две гайки (D-3) на U-образном держателе фиксатора (D-1) с одной стороны с помощью гаечного ключа (не входит в комплект) и отрегулируйте положение U-образного держателя фиксатора (D-1). После регулировки положения затяните гайки (D-3).

- Конструкция данного верстака обеспечивает удобную транспортировку. Если на верстаке установлен циркулярный станок, снимите его и сложите верстак.

Обслуживание и уход

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Для снижения риска получения травм периодически проверяйте крепление и регулировку всех крепежных частей в соответствии с инструкциями по сборке, входящими в данное руководство.

Очистка

- Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т. п. используйте чистую ткань.

Запасные части и принадлежности

Для получения информации о других принадлежностях, инструментах и полировальных средствах см. каталоги соответствующих производителей.

Изображения в разобранном виде и списки запасных частей можно найти по адресу: **www.flex-tools.com**

Инструкцию также можно найти на сайте **www.flex-tools.com**.

Информация об утилизации

Регенерация сырья вместо утилизации отходов.

Устройство, принадлежности и упаковка должны быть утилизированы экологически безопасным способом. Пластиковые части могут быть переработаны в соответствии с типом материала.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***

Для получения информации о вариантах утилизации обратитесь к продавцу.

Отказ от ответственности

Производитель и его представитель не несут ответственности за любой ущерб и упущенную выгоду в результате прерывания деятельности, вызванного изделием или непригодным для использования изделием.

Производитель и его представитель не несут ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием устройства или использованием устройства с изделиями других производителей.

Kasutusjuhendis kasutatud sümbolid

⚠ ***HOIATUS!***
Viitab ähvardavale ohule. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada surma või äärmiselt raskeid vigastusi.

⚠ ***ETTEVAATUST!***
Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada kergeid vigastusi või vara kahjustumist.

i ***MÄRKUS***
Viitab kasutusnõuannetele ja olulisele teabele.

Sümbolid tööpingil



Enne elektritööriista sisselülitamist lugege kasutusjuhendit!

Teie ohutuse nimel

⚠ ***HOIATUS!***
Lauasae tööpinki tohib kasutada ainult
– *sihtotstarbeliselt,*
– *kui see toimib korrektselt.*
Ohutusnõudeid rikkuvad vead tuleb alati viivitamatult parandada.

Sihtotstarve

See lauasae tööpink on mõeldud
– kaubanduslikuks/tööstuslikuks kasutamiseks,
– kasutamiseks koos FLEXi lauasaega.

Ohutusjuhised lauasae tööpingile

- **Pange täielikult kokku ja pingutage kõik selle tööpingi jaoks vajalikud kinnitusdetailid. Kontrollige regulaarselt, kas kõik kinnitusdetailid on kinnitatud ja pingutatud vastavalt käesolevas juhendis sisalduvatele paigaldusjuhistele.** Lahtine tööpink on ebastabiilne ja võib kasutamise ajal nihkuda ning põhjustada tõsiseid vigastusi.
- **See lauasae tööpink on mõeldud kasutamiseks ainult koos FLEXi lauasaega TS 92 18-EC.** Tööpingi kasutamine koos mõne muu tootega võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- **Enne selle tööpingile paigaldamist lülitage lauasae lüliti välja ja eemaldage aku küljest.** Tahtmatu käivitamine kokkupaneku ajal võib põhjustada vigastusi.
- **Enne kasutamist veenduge, et kogu seade on asetatud kindlale, tasasele ja ühtlasele pinnale.** Kui tööriist on ebastabiilne ja ümber kukub, võivad tekkida tõsised vigastused.
- **Ärge kunagi seiske lauasae või selle tööpingi peal ega kasutage seda redeli või tellingutena.** Kui lauasaag läheb ümber või puutub kogemata kokku lõiketarvikuga, võivad tekkida tõsised vigastused.
- **Kasutage seda tööpinki ainult ettenähtud viisil.** Mittesihtotstarbeline kasutamine võib põhjustada kehavigastusi ja varalist kahju.
- **Vigastusohu vähendamiseks hoidke sõrmed eemal tööpingi jalgade voltimiskohtadest.** Sõrmed võivad lauasae tööpingi jalgade vahele kinni jääda.

Ülevaade (joonis A)

Toote detailide nummerdus vastab jooniste lehel olevale seadme joonisele.

1. **Tööpingi alamkoost**
2. **Ristlatt**
3. **M6x12 tiibpoltide ja seibide komplekt**
4. **Reguleeritav jalg**
5. **M8x30 tiibmutrite ja poltide komplekt**

Kokkupanek

⚠ ***HOIATUS!***
Vältige masina tahtmatut käivitamist, enne sae paigaldamist tööpingile eemaldage alati aku sae küljest.

Lahtipakkimine ja pakendi sisu kontrollimine

⚠ ***HOIATUS!***
Kui mõni osa on puudu, ärge lülitage lauasaagi sisse enne, kui olete hankinud puuduvad osad ja need korrektselt paigaldanud.

- Pakkige lauasae tööpink ja kõik lahtised esemed ettevaatlikult karbist lahti.
- Kontrollige kõiki osi, veendumaks et osad ei ole saatmise ajal kahjustatud.

- Kui mõni osa puudub või on kahjustatud, võtke enne tööpingi kokkupanekut ühendust edasimüüjaga, et need välja vahetada.
- Kui tööpink karbist välja võetakse, on see tehases seadistatud sobima FLEXi lauasaega TS 92 18-EC.

Nimetus	Kirjeldus	Kogus
1	Tööpingi alamkoost	1
2	Ristlatt	2
3	M6x12 tiibpoltide ja seibide komplekt	4
4	Reguleeritav jalg	4
5	M8x30 tiibmutrite ja poltide komplekt	4

Ristlati kinnitamine (vt joonist B)

- Asetage tööpingi alamkoost (1) maapinnale.
- Asetage ristlatt (2) tööpingi alamkoostule, joondades varrastel olevad augud tööpingi alamkoostu positsioneerimisavadega.
- Asetage seibid M6x12 tiibpoltidele (3) ja keerake poldid tihedalt positsioneerimisavadesse.
- Pöörake tööpinki ja kinnitage teine ristlatt (2) teisele küljele samal viisil.

Reguleeritavate jalgade kokkupanek (vt joonis C)

- Sisestage neli reguleeritavat jalga (4) tööpingi alamkoostu (1) sobivatesse kohtadesse.
- Joondage mõlema jala augud (4) tööpingi alamkoostu (1) aukudega.
- Sisestage M8x30 poldid (5) läbi jalgade/ tööpingi alamkoostu ja pingutage need tiibmutritega.
- Kokkupandava lauasae tööpingi kõrgust saab reguleerida mõlemal jalal oleva kahe augu (C-1) kaudu.

NÕUANNE: algul võib tööpink olla ebatasane, ärge kohe jalgade tiibmutreid pingutage. Pingutage neli tiibmutrit kindlalt, kui reguleeritavad jalad on kõik õigesti joondatud.

Sae paigaldamine tööpingile (vt joonis D)

- Voltige tööpink lahti avatud asendisse.
- Asetage lauasaag tööpingile.
- Kui lauasae põhi on täielikult joondatud, kinnitage kaks konksu (D-2) ja lukustage lauasaag oma kohale. Kui lauasaag ja konksud (D-2) on valesti joondatud, reguleerige U-kujulise konksuhoidja (D-1) kahte mutrit (D-3) ühel küljel mutrivõtmega (ei kuulu komplekti) ja reguleerige veidi U-kujulise konksuhoidja (D-1) asendit. Pärast asendi reguleerimist pingutage mutrid (D-3).
- See lauasae tööpink on mõeldud hõlpsaks transportimiseks. Kui lauasaag on paigaldatud tööpingile, eemaldage saag ja pange tööpink kokku.

Hooldus

⚠ ***HOIATUS!***

Vigastuste ohu vähendamiseks kontrollige regulaarselt, kas kõik kinnitusdetailid on kinnitatud ja reguleeritud vastavalt selles kasutusjuhendis esitatud juhistele.

Puhastamine

- Kasutage mustuse, tolmu, õli, määrde jms eemaldamiseks puhast lappi.

Varuosad ja tarvikud

Teavet teiste tarvikute, eriti tööriistade ja poleerimisabivahendite kohta leiate tootja kataloogidest.

Suurendatud joonised ja varuosade nimekirjad on leitavad meie kodulehel: **www.flex-tools.com**

Juhend võib olla kättesaadav ka aadressil **www.flex-tools.com.**

Kõrvaldamise teave

Toormaterjali utiliseerimine äraviskamise asemel.

Seade, tarvikud ja pakend tuleb keskkonnasäästlikul viisil ümber töödelda. Plastosad tuleb töödelda ümber vastavalt materjali tüübile.

MÄRKUS

Palun uurige kõrvaldamise teavet oma edasimüüjalt!

Vastutusest lahtiütlemine

Tootja ja tootja esindajad ei vastuta kahjustuste ning saamatajäänud tulu eest, mis on põhjustatud tootest või kasutuskõlbmatust tootest tingitud tööseisakutest.

Tootja ja tootja esindajad ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud toote väärkasutusest või toote kasutamisest koos teiste tootjate toodetega.

Šiame vadove naudojami simboliai

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Įspėja apie gresiantį pavojų. Nekreipiant dėmesio į šį įspėjimą galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

⚠ ***DĖMESIO!***
Įspėja apie galimai pavojingą situaciją. Nekreipiant dėmesio į šį įspėjimą galima nesunkiai susižaloti arba sugadinti turtą.

i ***PASTABA***
Pateikia svarbią informaciją ir naudojimo patarimus.

Simboliai ant darbastalio.



Prieš įjungiant elektrinį įrankį perskaityti naudojimo vadovą!

Jūsų saugumui

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Stalinio pjūklo darbastalį galima naudoti tik
– *pagal paskirtį;*
– *jei ji visiškai tvarkinga.*
Saugumą mažinančius gedimus reikia nedelsiant pašalinti.

Paskirtis

Šis stalinio pjūklo darbastalis skirtas
– naudoti pramonėje ir profesinėje veikloje;
– skirtas naudoti su „FLEX" staliniu pjūklu.

Stalinio pjūklo darbastalio saugos instrukcijos.

- **Iki galo sumontuokite ir priveržkite visas šiam darbastaliui reikalingas tvirtinimo detales. Periodiškai patikrinkite, ar visos tvirtinimo detalės pritvirtintos ir priveržtos pagal šiame vadove pateiktas surinkimo instrukcijas.** Netvirtas darbastalis yra nestabilus ir gali pasislinkti darbo metu bei sukelti rimtų sužalojimų.
- **Šis stalinio pjūklo darbastalis skirtas naudoti tik su „FLEX" staliniu pjūklu TS 92 18-EC.** Naudojant darbastalį su bet kokiu kitu gaminiu, galima sunkiai susižaloti.
- **Prieš montuodami stalinį pjūklą prie darbastalio, išjunkite jį ir atjunkite nuo akumuliatoriaus.** Netyčinis įjungimas montuojant gali sužaloti.
- **Prieš naudodami įsitikinkite, kad visas įrenginys pastatytas ant tvirto, lygaus ir horizontalaus paviršiaus.** Jei įrankis yra nestabilus ir pasvyra, galima rimtai susižeisti.
- **Niekada nesistokite ant stalinio pjūklo ar jo darbastalio, nenaudokite jo kaip kopėčių ar pastolių.** Stalinį pjūklą pakreipus arba netyčia prisilietus prie pjovimo priedų, galima rimtai susižeisti.
- **Šį darbastalį naudokite tik pagal paskirtį.** Dėl netyčinio įjungimo gali būti sužaloti žmonės ir sugadintas turtas.
- **Kad sumažintumėte riziką susižeisti, nekiškite pirštų į tas vietas, kuriose sulankstomos kojos.** Pirštai gali būti suspausti tarp stalinio pjūklo darbastalio kojų.

Apžvalga (A pav.)

Dalių numeriai pateikti pagal įrenginio iliustracijas paveikslų puslapyje.

1. **Darbastalio konstrukcija**
2. **Skersinis strypas**
3. **M6x12 sparninių varžtų ir poveržlių rinkinys**
4. **Reguliuojama kojelė**
5. **M8x30 sparninių veržlių ir varžtų rinkinys**

Surinkimas

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Kad išvengtumėte netyčinio pjūklo įjungimo, prieš montuodami pjūklą prie darbastalio visada išimkite akumuliatorių iš pjūklo.

Išpakavimas ir turinio patikra

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Jeigu kokių nors dalių trūksta, įrankio nebandykite įjungti, kol šių dalių negausite ir tinkamai nesumontuosite.

- Atsargiai išpakuokite stalinio pjūklo darbastalį ir visus pavienius daiktus iš dėžės.
- Apžiūrėkite visas dalis, kad įsitikintumėte, jog jos nebuvo pažeistos gabenimo metu.

- Jei kokių nors dalių trūksta arba jos yra pažeistos, kreipkitės į pardavėją, kad jas pakeistų, prieš bandydami surinkti darbastalį.
- Iš dėžės išimtas darbastalis, pagal gamykloje atliktus nustatymus, tinka „FLEX" staliniam pjūklui TS 92 18-EC.

Dalis	Aprašymas	Kiekis
1	Darbastalio konstrukcija	1
2	Skersinis strypas	2
3	M6x12 sparninių varžtų ir poveržlių rinkinys	4
4	Reguliuojama kojelė	4
5	M8x30 sparninių veržlių ir varžtų rinkinys	4

Skersinio strypo tvirtinimas (žr. B pav.)

- Padėkite darbastalio konstrukciją (1) ant žemės.
- Uždėkite skersinį strypą (2) ant darbastalio konstrukcijos, sulygiuodami strypų angas su darbastalio konstrukcijoje esančiomis padėties nustatymo angomis.
- Uždėkite poveržles ant M6x12 sparninių varžtų (3) ir tvirtai įsukite varžtus į padėties nustatymo angas.
- Apverskite darbastalį ir tokiu pat būdu kitoje pusėje pritvirtinkite kitą skersinį (2).

Reguliuojamų kojų montavimas (žr. C pav.)

- Keturias reguliuojamas kojas (4) įstatykite į atitinkamas darbastalio konstrukcijos (1) vietas.
- Sulygiuokite angas kiekvienoje kojoje (4) su angomis darbastalio konstrukcijoje (1).
- Įkiškite M8x30 varžtus (5) per kojų ir darbastalio konstrukciją ir priveržkite juos sparninėmis veržlėmis.
- Sulankstomo stalinio pjūklo darbastalio aukštį galima reguliuoti per dvi angas (C-1) ant kiekvienos kojos.

PATARIMAS: iš pradžių darbastalis gali būti nelygus, todėl iš karto neužveržkite kojų sparninių veržlių. Kai visos reguliuojamos kojelės bus tinkamai išlygintos, tvirtai priveržkite keturias sparnines veržles.

Pjūklo tvirtinimas prie darbastalio (žr. D pav.)

- Išskleiskite darbastalį į atvirą padėtį.
- Stalinį pjūklą padėkite ant darbastalio.
- Kai stalinio pjūklo pagrindas bus visiškai išlygintas, užkabinkite du kabliukus (D-2) ir užfiksuokite stalinį pjūklą. Jei stalinis pjūklas ir kabliukai (D-2) nesutampa, veržliarakčiu (į komplektą neįeina) sureguliuokite dvi veržles (D-3) ant U formos kabliukų laikiklio (D-1) vienoje pusėje ir šiek tiek pakoreguokite U formos kabliukų laikiklio (D-1) padėtį. Sureguliavę padėtį, priveržkite veržles (D-3).
- Šis stalinio pjūklo darbastalis sukurtas taip, kad jį būtų lengva transportuoti. Jei ant darbastalio pritvirtintas stalinis pjūklas, nuimkite pjūklą ir atlenkite darbastalį.

Techninė priežiūra

ĮSPĖJIMAS!

Kad sumažintumėte susižalojimo pavojų, reguliariai tikrinkite visas tvirtinimo detales, ar jos priveržtos ir tinkamai sureguliuotos pagal nurodymus šiame vadove.

Valymas

- Purvą, dulkes, alyvą, tepalą ir pan. nuvalykite švaria šluoste.

Atsarginės dalys ir priedai

Kitus priedus, pvz., antgalius ir poliravimo priemones, rasite gamintojų kataloguose.

Detaliuosius brėžinius ir atsarginių dalių sąrašus rasite mūsų svetainėje adresu **www.flex-tools.com**

Šią instrukciją taip pat galima rasti adresu **www.flex-tools.com.**

Informacija dėl išmetimo

Žaliavų utilizavimas vietoje atliekų išmetimo.

Prietaisą, jo priedus ir pakuotes reikia perdirbti aplinkos neteršiančiu būdu. Plastikinės dalys yra paženklintos pagal medžiagos tipą, kad jas būtų galima perdirbti.

PASTABA

Informaciją apie išmetimą jums suteiks pardavėjo atstovas!

Atleidimas nuo atsakomybės

Gamintojas ir jo atstovas neatsako už jokią žalą ar pelno praradimą dėl verslo prastovų, kurias sukėlė mūsų gaminys ar netinkamas naudoti gaminys.

Gamintojas ir jo atstovas neatsako už jokią žalą, kurią sukėlė netinkamas šio gaminio naudojimas arba jo naudojimas su kitų gamintojų priedais.

Šajā rokasgrāmatā izmantotie apzīmējumi

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Norāda par iespējamu apdraudējumu. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nāvi vai ļoti smagus ievainojumus.

⚠ ***UZMANĪBU!***
Norāda par iespējamu bīstamu situāciju. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nelielu savainojumu vai īpašuma bojājumus.

i ***PIEZĪME***
Norāda, ka uz to attiecas lietošanas ieteikumi un svarīga informācija.

Apzīmējumi uz darba galda



Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izlasiet lietošanas instrukciju!

Jūsu drošībai

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Galda zāģa darbgaldu drīkst izmantot tikai
– *tai paredzētajam mērķim,*
– *un teicamā darba stāvoklī.*
Bojājumi, kas apdraud drošību, nekavējoties jānovērš.

Paredzētā lietošana

Šis galda zāģa darbagalds ir paredzēts
– komerciālai izmantošanai rūpniecībā un amatniecībā,
– izmantošanai kopā ar FLEX galda zāģi.

Drošības instrukcijas galda zāģa darbgaldam

- **Pilnībā samontējiet un pieskrūvējiet visus šim darbgaldam nepieciešamos stiprinājumus. Periodiski pārbaudiet, vai visi stiprinājumi ir piestiprināti un noregulēti atbilstoši šajā rokasgrāmatā norādītajām montāžas instrukcijām.** Atskrūvējies darbgalds ir nestabils un lietošanas laikā var pārvietoties un radīt nopietnas traumas.
- **Šis galda zāģa darbagalds ir paredzēts lietošanai tikai kopā ar FLEX galda zāģi TS 92 18-EC.** Darbagalda lietošana kopā ar jebkuru citu izstrādājumu var izraisīt nopietnas traumas.
- **Pirms zāģa uzstādīšanas darbgalda izslēdziet galda zāģa slēdzi un atvienojiet to no akumulatora.** Nejauša zāģa iedarbināšana uzstādīšanas laikā var izraisīt traumas.
- **Pirms lietošanas visai ierīcei ir jābūt novietotai uz cietas un līdzenas virsmas.** Ja ierīce ir nestabila un apgāžas, varat gūt nopietnas traumas.
- **Nekad nestāviet uz galda zāģa vai tā darbgalda, neizmantojiet to kā kāpnes vai sastatnes.** Ja galda zāģis tiek apgāzts vai nejauši saskaras ar griešanas piederumu, varat gūt nopietnas traumas.
- **Lietojiet šo darbgaldu tikai paredzētajam nolūkam.** Nejauša ieslēgšana var izraisīt miesas bojājumus un īpašuma bojājumus.
- **Lai samazinātu traumu risku, turiet pirkstus tālāk no vietām, kur saliecas galda kājas.** Starp galda zāģa darbgalda kājām var saspiest pirkstus.

Pārskats (A attēls)

Izstrādājuma funkcijām norādītie cipari atbilst ierīces ilustrācijā norādītajiem ciparīem.

1. **Uzstādīts darbgalds**
2. **Šķērsstienis**
3. **M6x12 spārnveida skrūvju un paplākšņu komplekts**
4. **Regulējama kāja**
5. **M8x30 spārnveida uzgriežņu un skrūvju komplekts**

Salikšana

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Lai izvairītos no nejaušas mašīnas iedarbināšanas, pirms zāģa uzstādīšanas uz darbgalda vienmēr izņemiet akumulatoru no zāģa.

Izpakošana un satura pārbaude

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Ja trūkst kādas daļas, neuzstādiet darbgaldu, kamēr nav saņemta un pareizi uzstādīta trūkstošā daļa.

- Uzmanīgi izpakojiet galda zāģa darbagaldu un visus nepieskrūvētos priekšmetus no kastes.
- Pārbaudiet visas detaļas, lai pārliecinātos, ka tās nav bojātas transportēšanas laikā.
- Ja trūkst kādas daļas vai tā ir bojāta, sazinieties ar izplatītāju, lai tās nomainītu, pirms uzstādāt darbgaldu.
- No kastes izņemts darbgalds ir paredzēts lietošanai kopā ar FLEX galda zāģi TS 92 18-EC.

Pozīcija	Apraksts	Skaits
1	Uzstādīts darbgalds	1
2	Šķērsstienis	2
3	M6x12 spārnveida skrūvju un paplākšņu komplekts	4
4	Regulējama kāja	4
5	M8x30 spārnveida uzgriežņu un skrūvju komplekts	4

Šķērsstieņa piestiprināšana (skat. B attēlu)

- Nolieciet uzstādīto darbgaldu (1) uz zemes.
- Uzlieciet šķērsstieni (2) uz uzstādītā darbgalda, salāgojot stieņu atveres ar pozicionēšanas atverēm darbgaldā.
- Uzlieciet paplāksnes uz M6x12 spārnveida skrūvēm (3) un stingri ieskrūvējiet skrūves pozicionēšanas caurumos.
- Apgrieziet darbgaldu otrādi un tādā pašā veidā piestipriniet otru šķērsstieni (2) otrā pusē.

Regulējamo kāju uzstādīšana (skatīt C attēlu)

- Ievietojiet četras regulējamās kājas (4) atbilstošajās vietās uzstādītajā darbgaldā (1).
- Salāgojiet katras kājas (4) atveres ar atverēm darbgaldā (1).
- Ievietojiet M8x30 bultskrūves (5) caur kāju/darbgaldu un pievelciet tās ar spārnveida uzgriežņiem.
- Salokāmā galda zāģa darbgalda augstumu var noregulēt, izmantojot divus caurumus (C-1) uz katras kājas.

PADOMS. Darbgalds sākumā var būt nelīdzens, tāpēc uzreiz nepievelciet kājām spārnveida uzgriežņus. Kad visas regulējamās kājas ir pareizi salāgotas, stingri pievelciet četrus spārnveida uzgriežņus.

Zāģa piestiprināšana pie darbgalda (skat. D attēlu)

- Atlokiet darbgaldu atvērtā stāvoklī.
- Novietojiet galda zāģi uz darbgalda.
- Kad galda zāģa pamatne ir pilnībā noregulēta, aizveriet abus āķus (D-2) un nofiksējiet galda zāģi. Ja galda zāģis un āķi (D-2) ir novietoti nepareizi, ar uzgriežņu atslēgu (nav iekļauta komplektā) noregulējiet abus uzgriežņus (D-3) uz U veida āķa turētāja (D-1) vienā pusē un nedaudz noregulējiet U veida āķa turētāja (D-1) pozīciju. Pēc pozīcijas noregulēšanas pievelciet uzgriežņus (D-3).
- Šis galda zāģa darbagalds ir paredzēts ērtai transportēšanai. Ja uz darbgalda ir uzstādīts galda zāģis, noņemiet zāģi un salokiet darbgaldu.

Apkope un tīrīšana

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Lai samazinātu traumu gūšanas risku, periodiski pārbaudiet, vai visi stiprinājumi ir piestiprināti un noregulēti atbilstoši šajā rokasgrāmatā norādītajām montāžas instrukcijām.

Tīrīšana

- Lai notīrītu netīrumus, putekļus, eļļu, smērvielas u.c., izmantojiet tīras lupatiņas.

Rezerves daļas un piederumi

Informācija par citiem piederumiem, jo īpaši instrumentiem un pulēšanas palīglīdzekļiem, pieejama ražotāja katalogos.

Pilnus rasējumus un rezerves daļu sarakstus var aplūkot mūsu mājas lapā:
www.flex-tools.com

Instrukcija var būt pieejama arī
www.flex-tools.com.

Informācija par atbrīvošanos no vecās iekārtas



Neiznīciniet izejvielas – tā vietā nogādājiet uz otrreizējo pārstrādes punktu.

Mašīna, piederumi un iepakojums ir jāpārstrādā videi nekaitīgā veidā. Otrreizējai pārstrādei paredzētās plastmasas daļas ir apzīmētas ar speciālu otrreizējās pārstrādes simbolu.

PIEZĪME

Lūdzu, jautājiet savam izplatītājam par utilizācijas iespējām!

Atbrīvojums no atbildības

Ražotājs un viņa pārstāvis nav atbildīgi par jebkādu kaitējumu un zaudēto peļņu, ko izraisījis pārtraukums uzņēmējdarbībā sakarā ar produkta lietošanu vai nelietojamību.

Ražotājs un viņa pārstāvis nav atbildīgi par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta izmantošanas rezultātā vai izmantojot produktu kopā ar citu ražotāju izstrādājumiem.

تقع إصابة خطيرة إذا كان منشار الطاولة مائلًا أو تمت ملامسة ملحق القطع عن طريق الخطأ.

- **استخدم منضدة العمل هذه في الأغراض المخصصة لها فقط.** قد يؤدي استخدام المنتج في أغراض غير المخصص لها إلى وقوع إصابة شخصية أو تلف الممتلكات.
- **للحد من خطر الإصابة، أبق أصابعك بعيدًا عن المناطق التي ستطوى فيها الساقين.** يمكن تتعرض الأصابع للانحشار بين سيقان منضدة عمل منشار الطاولة.

نظرة عامة (الشكل A)

ترقيم خصائص المنتج تشير إلى الصور الخاصة بالآلة في صفحة الرسوم التوضيحية.

1. **المجموعة الفرعية لمنضدة العمل**
2. **القضيب المتصالب**
3. **مجموعة مسامير مجنحة وورردات 21x6M**
4. **ساق قابلة للضبط**
5. **مجموعة صواميل مجنحة ومسامير 03x8M**

لتجميع

تحذير!

تجنب بدء التشغيل غير المقصود للآلة، قبل تثبيت المنشار على منضدة العمل، وذلك بالحرص دائمًا على خلع البطارية من المنشار.

فك التغليف وفحص المحتويات

تحذير!

إذا كانت هناك أي أجزاء مفقودة، لا تقم بتثبيت منشار الطاولة إلا بعد الحصول على الأجزاء المفقودة وتركيبها بشكل صحيح.

- أفرغ محتويات منضدة عمل منشار الطاولة وجميع العناصر المفكوكة من العبوة الكرتونية بحرص.
- افحص جميع الأجزاء للتأكد من عدم تلف الأجزاء في أثناء الشحن.
- في حالة وجود أي أجزاء مفقودة أو تالفة، اتصل بالوكيل لاستبدالها قبل محاولة تجميع منضدة العمل.
- عند إخراج منضدة العمل من العبوة الكرتونية، فإنها تكون مضبوطة من قبل المصنع لتناسب منشار الطاولةFLEX من الطراز TS 92 18-EC.

الجزء	الوصف	الكمية
1	المجموعة الفرعية لمنضدة العمل	1
2	القضيب المتصالب	2
3	مجموعة مسامير مجنحة وورردات M6x12	4

الرموز المستخدمة في هذا الدليل

تحذير!

يشير إلى وجود خطر وشيك. عدم مراعاة هذا التحذير قد يؤدي إلى الوفاة أو التعرض لإصابات خطيرة للغاية.

تنبيه!

يشير إلى حالة خطيرة محتملة. عدم مراعاة هذا التحذير قد يؤدي إلى إصابة خفيفة أو تلف الممتلكات.

ملاحظة

يشير إلى نصائح التطبيق والمعلومات الهامة.

الرموز الموجودة على منضدة العمل



قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة، اقرأ دليل التشغيل!

لسلامتك

تحذير!

يمكنك استخدام منضدة عمل منشار الطاولة
- *في الأغراض المخصصة لها فقط،*
- *وأن تكون في حالة ممتازة.*

يجب إصلاح الأعطال المتعلقة بالسلامة على الفور.

الغرض المحدد للاستخدام

منضدة عمل منشار الطاولة هذه مخصصة
- للاستخدام التجاري في الأماكن الصناعية والتجارية،
- للاستخدام مع منشار الطاولة من FLEX.

تعليمات السلامة الخاصة بمنضدة عمل منشار الطاولة

- **يجب تجميع وربط جميع عناصر التثبيت المطلوبة لمنضدة العمل هذه بالكامل. افحص بانتظام جميع عناصر التثبيت للتأكد من ثباتها وربطها وفقًا لتعليمات التجميع المدرجة في هذا الدليل.** لأن منضدة العمل المفكوكة تكون غير مستقرة، وقد تنقلب في أثناء الاستخدام وتتسبب في وقوع إصابة خطيرة.
- **تم تصميم منضدة عمل منشار الطاولة هذه ليتم استخدامها فقط مع منشار الطاولة FLEX من الطراز CE-81 29 ST.** قد يؤدي استخدام منضدة العمل مع أي منتج آخر إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة.
- **قم بإيقاف تشغيل منشار الطاولة وافصله عن البطارية قبل تركيبه على منضدة العمل.** يمكن أن يتسبب بدء التشغيل غير المقصود في أثناء التجميع إلى وقوع إصابة.
- **تأكد قبل التشغيل من وضع الوحدة بأكملها على سطح صلب ومسطح ومستو. لأنك قد تتعرض للإصابات الخطيرة إذا كانت الآلة غير ثابتة وانقلبت.**
- **لا تقف مطلقًا على منشار الطاولة أو منضدة العمل الخاصة به، أو أن تستخدمه كسلم أو سقالة.** يمكن أن

الصيانةوالعناية

⚠ ***تحذير!***
للحد من خطر الإصابة، افحص بانتظام جميع عناصر التثبيت للتأكد من ثباتها وضبطها وفقًا لتعليمات التجميع المدرجة في هذا الدليل.

التنظيف

- استخدم قطعة قماش نظيفة لإزالة الأوساخ والأتربة والزيت والشحم وما شابههم.

قطع الغيار والملحقات

للملحقات الأخرى، وخاصة اللقم وأدوات المساعدة على التلميع، راجع قوائم منتجات الشركة الصانعة.
يمكنك التعرف على الصور التوضيحية وقوائم قطع الغيار من خلال صفحتنا الرئيسية: **www.flex-tools.com**
يمكن أن تكون التعليمات متاحة أيضًا عبر الموقع الإلكتروني **www.flex-tools.com**.

معلومات التخلص من المنتج

استخلاص المواد الخام بدلاً من التخلص في النفايات.

تجب إعادة تدوير الجهاز والملحقات ومكونات التغليف بطريقة صديقة للبيئة. يتم تحديد الأجزاء البلاستيكية لعملية إعادة التدوير وفقًا لنوع المادة.

i *ملاحظة*
يُرجى الاستفسار من الوكيل المتواجد في منطقتك عن خيارات التخلص من المنتج!

إعفاء من المسؤولية

لا تتحمل الشركة الصانعة وممثليها أي مسؤولية عن أي ضرر أو فوائد ضائعة بسبب تعطل العمل الناتج عن المنتج أو بسبب عدم صلاحية المنتج للاستخدام.
لا تتحمل الشركة الصانعة وممثليها أي مسؤولية عن أي ضرر ينتج عن الاستخدام غير الصحيح للمنتج أو بسبب استخدام المنتج مع منتجات تخص شركات أخرى.

4	ساق قابلة للضبط	4
5	مجموعة صواميل مجنحة ومسامير M8x30	4

تركيب القضيب المتصالب (انظر الشكل B)

- ضع المجموعة الفرعية لمنضدة العمل (1) على الأرض.
- ضع القضيب المتصالب (2) على المجموعة الفرعية لمنضدة العمل، وقم بمحاذاة الثقوب الموجودة بالقضبان مع فتحات ضبط الموضع الموجودة بالمجموعة الفرعية لمنضدة العمل.
- ضع الوردات على المسامير المجنحة M6X12 (3)، وقم بربط المسامير بإحكام في فتحات ضبط الموضع.
- اقلب منضدة العمل وثبت القضيب المتصالب الآخر (2) على الجانب الآخر بالطريقة نفسها.

تجميع السيقان القابلة للضبط (انظر الشكل C)

- أدخل السيقان الأربع القابلة للضبط (4) في المواضع المخصصة لها في المجموعة الفرعية لمنضدة العمل (1).
- قم بمحاذاة كل ساق (4) مع الفتحات الموجودة في المجموعة الفرعية لمنضدة العمل (1).
- أدخل المسامير M8X30 (5) عبر السيقان/المجموعة الفرعية لمنضدة العمل وربطها بالصواميل المجنحة.
- يمكن ضبط ارتفاع منضدة عمل منشار الطاولة القابلة للطي من خلال الفتحتين (C-1) في كل ساق.

نصيحة: قد تكون منضدة العمل غير متساوية في البداية، ولذا لا تربط الصواميل المجنحة في الساقين على الفور. أحكم ربط الصواميل المجنحة الأربع بإحكام بمجرد محاذاة جميع السيقان القابلة للضبط بشكل صحيح.

تثبيت المنشار على منضدة العمل (انظر الشكل D)

- فك طي منضدة العمل إلى الوضع المفتوح.
- ضع منشار الطاولة على منضدة العمل.
- بمجرد محاذاة قاعدة منشار الطاولة بالكامل، اشبك الخطافين (D-2) وثبت منشار الطاولة في مكانه. إذا كان منشار الطاولة والخطافان (D-2) غير متحاذيين، فاضبط الصامولتين (D-3) على حامل الخطاف على شكل حرف U (D-1) على جانب واحد بواسطة مفتاح ربط (غير مرفق)، واضبط موضع حامل الخطاف على شكل حرف U (D-1) قليلًا. بعد ضبط الموضع، اربط الصواميل (D-3).
- تم تصميم منضدة عمل منشار الطاولة هذه لنقلها بسهولة. إذا تم تثبيت منشار الطاولة على منضدة العمل، فقم بإزالة المنشار وطي منضدة العمل.

FLEX

Flex-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15 71711 Steinheim/Murr
Tel. +49(0) 7144 828-0
Fax +49(0) 7144 25899
info@flex-tools.com
www.flex-tools.com

533.140 / 12-2023 / No responsibility for typographical errors. Technical changes reserved